Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

**AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
*Presidente / Präsident:* Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
*Codice Fiscale / Steuernummer:* 08272960587 – *IBAN*: IT 93 E 08081 11607 000308002002
*E-mail:* combolzano@lnd.it – *Pec:* combolzano.lnd@legalmail.it
*Internet:* www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

# Stagione Sportiva – Sportsaison 2021/2022

# Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 28

# del/vom 04/11/2021

## INDICE / INHALT

**ULTIMI AGGIORNAMENTI PER QUANTO RIGUARDA IL REGOLAMENTO COVID 19** ..... **1676**

**LETZTE ERGÄNZUNGEN ZU DEN DERZEIT GÜLTIGEN COVID 19 REGELN** ..... **1678**

**CIRCOLARE DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19** ..... **1680**

**RUNDSCHREIBEN RICHTLINIEN NOTSTAND COVID-19** ..... **1680**

**COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT** ..... **1688**

- MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG ..... 1688
- RISULTATI / SPIELERGEBNISSE ..... 1688
- GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ ..... 1690

**COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN** ..... **1692**

- CIAO MICHELE ..... 1692
- RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN ..... 1693
- RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND UNDER 17 ..... 1694
- SEGNALAZIONI RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / MELDUNGEN AUSWAHL B – JUGEND UNDER 15 ..... 1695
- TERMINE TRASFERIMENTI CALCIATORI/TRICI – TERMIN WECHSEL FUßBALLSPIELER/INNEN ..... 1697
- PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER ..... 1697
- RINVIO GARE / SPIELVERLEGUNGEN ..... 1698
- PROGRAMMA RECUPERI GARE / PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE ..... 1698
- MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG ..... 1699
- RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE ..... 1701
- RISULTATI / SPIELERGEBNISSE ..... 1702
- GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ ..... 1714

**COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS** ..... **1724**

- CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO ..... 1724
- TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN ..... 1724

**COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN SETTORE TECNICO** ..... **1736**

- COMUNICATO UFFICIALE N. 58: CORSO ALLENATORI UEFA C A EGNA ..... 1736

**COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.** ..... **1738**

COMUNICATO UFFICIALE N. 137: CONVOCAZIONE ASSEMBLEA STRAORDINARIA ELETTIVA DELLA L.N.D. ..... 1738
COMUNICATO UFFICIALE N. 134: CU N. 5/2021 COLLEGIO ARBITRALE PRESSO LA LND ..... 1740
CIRCOLARE N. 51: ROTTAMAZIONE TER – NUOVI TERMINI E MODALITÀ ..... 1742

**COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I.** ..... **1744**

PROGETTO LAVAZZA PER LO SPORT ..... 1744

*Legenda Indice / Legende Inhalt:*
in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

## ULTIMI AGGIORNAMENTI PER QUANTO RIGUARDA IL REGOLAMENTO COVID 19

### *GIOCATORI, ALLENATORI ED ACCOMPAGNATORI:*

**Lo Screening iniziale di due test a distanza di 6/7 giorni, previsto prima dell'inizio dell'attività ufficiale per le attività dilettantistiche e giovanili agonistiche di livello regionale e provinciale, era facoltativa per i soggetti in possesso di Certificazione verde Covid-19.**

**Viceversa, l'attività di screening iniziale era obbligatoria per tutti i componenti del Gruppo Squadra, indipendentemente dal possesso o meno della Certificazione verde Covid-19, per lo svolgimento di attività agonistiche dilettantistiche e giovanili di livello nazionale, o comunque riconosciute "di preminente interesse nazionale" dalla Federazione (Campionato Eccellenza), o relative alle fasi finali nazionali di competizioni regionali. Indipendentemente se hanno il Green Pass o no, devono fare 1x il test molecolare PCR o antigenico. Successivamente, soltanto le persone senza Certificazione verde dovranno ripetere questo test a distanza di 6/7 giorni dal primo test. Queste persone "Suscettibili" dovranno inoltre effettuare questi test 48/72 ore prima delle gare ufficiali. Questo test deve essere eseguito da un medico o infermiere.**

**Per l'utilizzo di docce e spogliatoi negli impianti sportivi le persone sopra i 12 anni dovranno essere in possesso del Green Pass o in alternativa effettuare il test nasale autosomministrato 48 ore prima dell'utilizzo dei locali.**
**Inoltre a tutte le persone dovrà essere misurata la temperatura corporea (oltre i 37,5° non sarà consentito l'accesso) e dovrà essere tenuto un registro delle persone presenti in struttura, che dovrà essere archiviato per 14 giorni.**
**Soltanto per il pubblico è necessario controllare chi è in possesso del Green Pass. Questo controllo non è previsto per il Gruppo Squadra per l'accesso all'impianto. Le squadre dovranno consegnare al rispettivo avversario il "Modello Dichiarazione Rispetto Prescrizioni Sanitarie Gruppo Squadra" sotto riportato ad ogni gara di Campionato, Coppa, Amichevoli ecc..**

**Per l'attività svolta al chiuso in palestra (Campionato Calcio a 5) è obbligatorio essere in possesso del Green Pass.**

**Per la partecipazione agli allenamenti nell'ambito dell'Attività di Base (sotto i 12 anni) serve:**

- **l'autodichiarazione e**
- **l'osservazione delle norme di igienizzazione sanitaria (utilizzo di mascherine, misurazione temperatura coporea, lavarsi le mani, evitare assembramenti, mantenere le distanze ecc.)**

**Per quanto riguarda il pubblico, vale il regolamento che può entrare solo chi è in possesso del Green Pass e la società ospitante deve misurare la febbre, fare una lista di chi è entrato con nome e numero telefonico, prima e per l'intera durata della gara.**

**Il protocollo di sicurezza della FIGC consiglia di utilizzare soluzioni tecnologiche per garantire la tracciabilità attraverso la creazione di elenchi del pubblico. Il Comitato Provinciale ha trovato una possibile soluzione e, durante una sperimentazione pratica dello strumento di tracciamento dei contatti, ha trovato una alternativa per facilitare il lavoro alle nostre società, nella creazione delle liste e nella gestione più attenta dei dati personali. Si tratta di una soluzione elettronica per evitare di compilare le liste degli spettatori a mano. Eventuali richieste per questa soluzione gratuita, la quale verrà illustrata tramite un tutorial o videoconferenza, possono essere richieste via mail a combolzano@lnd.it**

**Agli spettatori viene messo a disposizione un posto da sedere con una distanza di almeno 1 metro verso chi non convive con lui. Sulle tribune la mascherina è obbligatoria.**
**La Società ospitante dovrà informare tramite altoparlante il pubblico prima e durante la partita di rispettare i regolamenti sanitari.**

**Può entrare il 75% della capienza massima consentita per l'impianto!**
**In impianti al chiuso fino al 60% della capienza massima.**

**I nostri commissari di campo hanno dovuto osservare ripetutamente che presso parecchie società si vendono, nonostante che questo sia assolutamente vietato, al pubblico bibite in bicchieri di vetro. Perciò consigliamo alle nostre società di usare bicchieri di cartone o plastica.**

**A seguito dell'aumento di infezioni Covid nell'ultimo periodo, ricordiamo a tutti gli interessati di attenersi rigorosamente alle norme attualmente in vigore. Dopotutto tutti noi vogliamo portare a termine le competizioni programmate.**
**L'azienda sanitaria ci ha informato che in futuro intende inasprire le regole di quarantena per i contatti con persone infette.**

**Durante l'ultimo fine settimana i vigili del Comune di Merano hanno fatto dei controlli sui campi da calcio riguardanti il rispetto del regolamento in vigore. Sono stati rilevati diverse infrazioni e per questo ci è stato comunicato che in questi casi in futuro verranno inflitto delle sanzioni.**

## LETZTE ERGÄNZUNGEN ZU DEN DERZEIT GÜLTIGEN COVID 19 REGELN

### *SPIELER, TRAINER UND BETREUER:*

**Screening: Für die Aktivitäten im Amateur- und Jugendbereich auf regionaler und provinzieller Ebene gilt, dass das zu Beginn der Trainingstätigkeit vorgesehene Screening (2 Tests in Abstand von 6/7 Tagen) für die Besitzer des Green Pass nur für die „Meisterschaften von nationalem Interesse“ also für die Oberliga obligatorisch ist.**
**Für alle anderen Kategorien gilt es als fakultativ, also nicht mehr verpflichtend vorgesehen!!**

**Die Mannschaftsgruppen der Meisterschaften von Nationalem Interesse (Oberliga) müssen, auch wenn sie im Besitz des Green Pass sind, einen PCR oder Antigentest durchführen. Anschliessend müssen jene Personen ohne Green Pass diesen Test nach 6/7 Tagen wiederholen. Diese „Anfälligen“ müssen diese Tests immer 48/72 Stunden vor den Meisterschaftsspielen durchführen. Diese PCR oder Antigentests müssen von einem Arzt, einer Krankenschwester oder einem Krankenpfleger gemacht werden.**

**Für die Benutzung von Duschen und Umkleidekabinen in den Sportanlagen müssen die Personen ab dem 12. Lebensjahr im Besitz des Green Pass sein, oder alternativ einen Nasenflügeltest 48 Stunden vor Benutzung der Lokale vornehmen.**
**Ausserdem muss bei allen Personen die Körpertemperatur gemessen werden (über 37,5° wird der Zutritt verweigert) und es muss ein Anwesenheitsregister geführt werden, welches 14 Tage aufbewahrt werden muss.**
**Nur für das Publikum besteht die Pflicht den Besitz des Green Pass zu kontrollieren. Diese Kontrolle ist für den Zulass der Mannschaft in die Struktur nicht erforderlich. Die Mannschaften müssen dem jeweiligen Gegner die unten angeführte “Eigenerklärung zur Einhaltung der Sanitätsrichtlinien durch die Mannschaft, Trainer, Betreuer” bei jedem Meisterschaftspiel, Pokale, Freundschaftsspiele usw. aushändigen.**

**Für die Tätigkeit in geschlossenen Räumen (Meisterschaft Kleinfeldfußball) ist der Besitz des Green Pass erforderlich.**

**Für die Teilnahme an den Trainingseinheiten im Rahmen der Basistätigkeit (unter 12 Jahren) genügen:**

- **die Eigenerklärung und**
- **das Einhalten der Hygienevorschriften (Hände waschen, Messung der Körpertemperatur, Maskenpflicht im inneren von Räumen, Abstand halten, Vermeidung von Menschenansammlungen usw.).**

**Bezüglich des Publikums gilt die Regelung, dass nur diejenigen, die einen gültigen Greenpass vorweisen, eingelassen werden, dass eine Liste mit den Namen und Telefonnummern der Besucher geführt werden muss und dass beim Eingang Fieber gemessen wird, vor Beginn und im Laufe des gesamten Spiels.**

**Das Sicherheitsprotokoll der FIGC empfiehlt bei der Sicherstellung der Nachverfolgbarkeit durch die Erstellung von Besucherlisten auf technologische Lösungen zurückzugreifen. Der Landesverband hat eine solche mögliche Lösung gefunden und bei der praktischen Erprobung des Contact Tracing Tools eine organisatorische Erleichterung für die Vereine bei der Erstellung der Listen und einen sorgfältigeren Umgang mit den persönlichen Daten festgestellt. Vereinen, die Listen durch händische Eintragung der Zuschauerdaten erstellen, wird angeboten, diese kostenlose Lösung mittels eines Tutorials bzw. Videokonferenz vorgestellt zu bekommen, um individuell über eine eventuelle Verwendung zu entscheiden. Anfragen über E-Mail an combolzano@lnd.it**

**Den Zuschauern wird ein Sitzplatz zugewiesen, wo der Abstand von anderen Personen, die nicht im selben Haushalt leben, garantiert wird. Das Tragen der Gesichtsmasken auf den Tribünen ist obligatorisch.**
**Der Heimverein wird angehalten vor und während dem Spiel über die Lautsprecheranlage die Zuschauer auf die Einhaltung des Sanitätsrichtlinien hinzuweisen.**

**Insgesamt dürfen derzeit 75% der zugelassenen Plätze der Tribüne im Freien besetzt werden!**
**Bei Tribünen in geschlossenen Anlagen 60% der zugelassenen Plätze.**

**Obwohl die betreffende Regelung hinreichend bekannt sein müsste, mussten unsere Spielbeobachter wiederholt feststellen, dass bei diversen Spielen den Zuschauern, während des Spiels, Getränke in Gläsern serviert wurden, was strengstens untersagt ist. Deshalb fordern wir unsere Vereine, in ihrem Interesse, dazu auf zu diesem Zweck Becher aus Karton oder Plastik zu verwenden.**

**Da die Anzahl der an Covid Infizierten letzthin wieder zunimmt, fordern wir alle Beteiligten auf sich strikt an die gültigen Regeln zu halten. Schließlich haben wir alle großes Interesse daran alle laufende Bewerbe wie geplant fertig zu spielen.**
**Die Sanitätseinheit hat uns mitgeteilt, dass man beabsichtigt in Zukunft die Quarantäneregeln bei Kontakten mit Infizierten noch weiter zu verschärfen.**

**Am letzten Wochenende gab es auf Meraner Sportplätzen Kontrollen bezüglich der Einhaltung der geltenden Regelungen durch die dortige Stadtpolizei. Dabei wurden mehrere Unregelmäßigkeiten festgestellt und die Meraner Gemeindeverwaltung ließ uns vom Verband ein Schreiben zukommen, wo man darauf aufmerksam macht, dass es in diesen Fällen in Zukunft Strafen geben wird.**

**Di seguito il link per la visualizzazione del Protocollo aggiornato:**
**Link zum aktuellen Protokoll:**

**https://www.figc.it/media/148498/versione-2_protocollo-figc-2021_2022_dilettanti_def-15102021.pdf**

**CIRCOLARE DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19**
**RUNDSCHREIBEN RICHTLINIEN NOTSTAND COVID-19**

# CIRCOLARE
# CAMPIONATI AGONISTICI 2021/2022
# DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19

**Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**

con riferimento alle indicazioni generali di cui al vigente Protocollo Sanitario anti Covid-19 e successive modifiche e/o integrazioni da applicare alle Società dilettantistiche e giovanili partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali 2021/2022, al fine di disciplinare lo svolgimento dell'attività, e nello specifico le gare ufficiali, nell'ipotesi in cui sia accertata la positività al virus SARS-CoV-2 e/o sia disposta la quarantena/isolamento di uno o più calciatori/trici tesserati/e per le squadre partecipanti ai Campionati Eccellenza (maschile e femminile), Promozione, 1^, 2^ e 3^ Categoria, Calcio a Cinque, Juniores, Allievi e Giovanissimi, comprese le rispettive Coppe

**DISPONE**

quanto segue:

1. Ogni società deve **trasmettere a mezzo PEC** combolzano.lnd@legalmail.it , entro e non oltre il **14 settembre 2021**, l'elenco del **Gruppo Squadra**, sottoscritto dal Presidente utilizzando il modulo allegato alla presente Circolare, con tutte le generalità di ciascun componente specificando se si tratta di calciatore – in questo caso indicando i portieri e i cosiddetti "under" (Eccellenza e Promozione) – di componente dello staff tecnico e di dirigente tutti regolarmente tesserati, che non potrà essere superiore a **40 unità** complessive **per il Calcio a 11** e **25 unità per il Calcio a 5**. Tale elenco può essere modificato durante il corso del campionato sempre a mezzo PEC.

2. Nell'eventualità in cui uno o più calciatori/calciatrici/staff/dirigenti della squadra risulti/risultino positivo/i/e al virus SARS-CoV-2, la Società ha l'obbligo immediato di porre in isolamento i soggetti interessati, nel rispetto del vigente protocollo sanitario anti Covid-19, avvisando contestualmente la competente Autorità sanitaria pubblica locale ed isolando al contempo tutti i calciatori/calciatrici/staff/dirigenti individuati come contatti stretti ad alto rischio e che dalla stessa Autorità venissero posti in quarantena.

3. In tale ipotesi la Società dovrà comunicare al Comitato, sempre a mezzo **PEC** combolzano.lnd@legalmail.it, il/i soggetto/i risultato/i positivo/i (calciatori, calciatrici, staff, dirigenti) o che sia/siano stati posti in isolamento/quarantena dalla competente Autorità sanitaria pubblica locale, come previsto dal Protocollo.

4. Solamente in presenza di un numero di calciatori/calciatrici "**disponibili**", come di seguito definiti, inferiore a **16** (sedici) per il **Calcio a 11** dei Campionati **Eccellenza, Promozione, 1^ Categoria, 2^ Categoria e 3^ Categoria**, inferiore a **14** (quattordici) per il Calcio a 11 dei Campionati **Juniores** (Under 19), **Allievi** (Under 17), **Giovanissimi** (Under 15) e inferiore a **10** (dieci) per il **Calcio a 5**, una Società potrà chiedere il rinvio della gara. Il numero dei calciatori/calciatrici "disponibili" sarà dato esclusivamente dalla differenza fra il numero di calciatori/calciatrici facenti parte del "Gruppo squadra", come sopra segnalati, e il numero di calciatori/calciatrici risultati positivi al virus SARS-CoV-2 in base all'ultimo tampone effettuato o comunque posti in quarantena/isolamento certificati.

5. La Società potrà chiedere il rinvio della gara anche nell'ipotesi in cui i calciatori/calciatrici "disponibili" non siano inferiori a n. 16 per il Calcio a 11 dei Campionati Eccellenza, Promozione, 1^ Categoria, 2^ Categoria e 3^ Categoria, a n. 14 per il Calcio a 11 dei Campionati Juniores (Under 19), Allievi (Under 17), Giovanissimi (Under 15) e a n. 10 per il Calcio a 5 ma tra coloro che sono risultati positivi/e al virus SARSCoV-2 o siano stati posti/e in quarantena/isolamento certificati ci siano **più di n. 1 portiere** o, per i Campionati di **Eccellenza maschile e Promozione** di Calcio a 11, ci siano **più di n. 1 calciatori nati dall'1.1.2002** e successivi.

6. Non saranno considerati nel computo del numero di calciatori/calciatrici positivi al virus SARS-CoV-2 in base all'ultimo tampone effettuato o comunque posti in quarantena/isolamento certificati, ai fini della richiesta di rinvio, i casi che riguardano quelli/e inseriti/e nell'elenco comunicato al Comitato da meno di 10 giorni.

7. La Società dovrà comunicare e documentare la circostanza che dà diritto a chiedere il rinvio della gara al Comitato, sempre a mezzo **PEC** combolzano.lnd@legalmail.it, entro e non oltre le 24 ore precedenti, avvertendo al contempo telefonicamente il Consigliere di Zona e il Presidente del CPA Bolzano. Il Comitato, espletate le opportune verifiche, provvederà al rinvio della gara.

8. Prima di ogni gara, il responsabile sanitario/medico sociale o dirigente accompagnatore di ogni squadra dovrà consegnare all'omologo della squadra avversaria l'attestazione, redatta secondo il modulo allegato, del rispetto da parte di tutto il proprio "gruppo squadra" delle prescrizioni sanitarie relative agli accertamenti Covid-19 previsti dal protocollo e dalle norme di Legge in vigore.

9. Per tutti gli adempimenti e disposizioni da osservare, si rimanda al vigente Protocollo Sanitario anti Covid-19 e successive modifiche e/o integrazioni che le Società dovranno rispettare, salvo ulteriori e diversi provvedimenti che dovessero rendersi necessari.

Allegati:

- Modello elenco gruppo squadra
- Modello autocertificazione

**RUNDSCHREIBEN**
**WETTKAMPFMEISTERSCHAFTEN 2021/2022**
**RICHTLINIEN NOTSTAND COVID-19**

**Das Autonome Landeskomitee Bozen**

Um die regelkonforme Durchführung der Offiziellen Meisterschaftsspiele in der Oberliga (Herren und Damen), Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Kleinfeld, Junioren, A- und B-Jugend bezüglich der Richtlinien des Sanitätsprotokolls Anti Covid-19 und weitere Ergänzungen, im Falle von positiven Fällen des Virus SARS-CoV-2 und/oder Quarantänemaßnahmen zu garantieren

**VERFÜGT**

wie folgt:

1. Jeder Verein muss **mittels PEC combolzano.lnd@legalmail.it , innerhalb 14. September 2021**, die komplette Liste der Mannschaftsgruppe (Spieler, Trainer und Betreuer), unterzeichnet vom Vereinspräsidenten, übermitteln, mit der Angabe ob es sich um Fußballer/innen handelt – mit der Angabe der Torhüter und der sog. "under" (Ober- und Landesliga) – des Trainerstaffs und der weiters regulär gemeldeten Betreuer. Diese Liste kann insgesamt **maximal 40 Personen** umfassen (bei **Kleinfeldfußball maximal 25 Personen**). Diese Liste kann im Laufe der Meisterschaft mittels PEC abgeändert werden.

2. Wenn einer oder mehrere Mitglieder des Mannschaftsverbandes (Spieler, Trainer, Betreuer oder Funktionäre) positiv auf SARS Cov getestet werden sollten, ist der Verein lt. geltendem Sanitätsprotokoll verpflichtet, alle Betroffenen sofort zu isolieren und die Sanitätseinheit zu informieren, die dann eine Quarantäne veranlassen kann.

3. Zu diesem Zweck muss der betroffene Verein dem Autonomen Komitee mittels **PEC combolzano.lnd@legalmail.it** die Namen der Infizierten und der in Quarantäne befindlichen Personen mitteilen.

4. Nur bei einer Mindestanzahl von weniger als **16 (sechzehn)** Spielern für die Mannschaften der **Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga** bzw. **14 (vierzehn)** für die **Junioren, A- Jugend und B- Jugend** und weniger als **10 (zehn)** für den **Kleinfeldfußball** kann um eine Spielverlegung angesucht werden. Die Anzahl der „verfügbaren" Spieler ergibt sich ausschließlich aus der Anzahl der, in der auszufüllenden Liste der 40 Mannschaftskomponenten eingetragenen, Spieler und der Anzahl der positiv auf SARS-CoV-2 getesteten Spieler, bzw. der Spieler in Quarantäne, die auch auf dieser Liste aufscheinen müssen.

5. Der Verein kann auch dann eine Spielverlegung beantragen, wenn **mehr als 1, der auf der Liste aufscheinenden Torhüter**, wegen der eben genannten Covid Bestimmungen ausfällt bzw. wenn **mehr als 1 Spieler, der unter die Jugendregel fällt**, positiv auf SARS-Co-V-2 getestet oder in Quarantäne gestellt wurde.

6. Nicht berücksichtigt werden jene Spieler, die nachträglich in den letzten 10 Tagen vor dem Ansuchen um Spielverlegung, in die Liste der 40 Mannschaftsmitglieder eingetragen wurden.

7. Die betroffenen Vereine müssen das Ansuchen um Spielverlegung bis mindestens 24 Stunden vor dem vorgesehenen Spieltermin mittels **PEC** combolzano.lnd@legalmail.it an das Komitee richten und eines der Vorstandsmitglieder oder den Präsidenten telefonisch darüber informieren.

8. Vor jedem Spiel muss der Sanitätsverantwortliche/Vereinsarzt oder der Offizielle Betreuer des Vereins, dem jeweiligen Gegner die unten angeführte Erklärung aushändigen, wo bestätigt wird, dass von der gesamten Mannschaft alle Sanitätsrichtlinien des Protokolls und der geltenden Bestimmungen eingehalten wurden.

9. In Bezug auf die einzuhaltenden Richtlinien verweist man auf das Sanitätsprotokoll Anti Covid-19 und weiteren Ergänzungen, an die sich alle Vereine halten müssen, sofern nicht weitergehende Maßnahmen erforderlich werden.

Anhang:

- Vordruck Liste Mannschaft
- Vordruck Eigenerklärung

**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**
**AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
PEC: combolzano.lnd@legalmail.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

# CAMPIONATI / MEISTERSCHAFTEN 2021/2022

**Società / Verein** _____

**Campionato / Meisterschaft** _____

**GRUPPO SQUADRA: CALCIATORI, STAFF TECNICO E DIRIGENTI**
**MANNSCHAFT: SPIELER/INNEN, TRAINERSTAB UND BETREUER**

| | Cognome / Nachname | Nome / Vorname | data di nascita Geburtsdatum | Ruolo / Position |
|---|---|---|---|---|
| 1. | | | | |
| 2. | | | | |
| 3. | | | | |
| 4. | | | | |
| 5. | | | | |
| 6. | | | | |
| 7. | | | | |
| 8. | | | | |
| 9. | | | | |
| 10. | | | | |
| 11. | | | | |
| 12. | | | | |
| 13. | | | | |
| 14. | | | | |
| 15. | | | | |
| 16. | | | | |
| 17. | | | | |
| 18. | | | | |
| 19. | | | | |
| 20. | | | | |
| 21. | | | | |
| 22. | | | | |
| 23. | | | | |
| 24. | | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 25. | | | | |
| 26. | | | | |
| 27. | | | | |
| 28. | | | | |
| 29. | | | | |
| 30. | | | | |
| 31. | | | | |
| 32. | | | | |
| 33. | | | | |
| 34. | | | | |
| 35. | | | | |
| 36. | | | | |
| 37. | | | | |
| 38. | | | | |
| 39. | | | | |
| 40. | | | | |

Data / Datum,

_____

timbro società
Vereinsstempel

firma Presidente
Unterschrift Präsident

_____

**INVIARE all'indirizzo PEC:** combolzano.lnd@legalmail.it
**Mittels PEC übermitteln:** combolzano.lnd@legalmail.it

MODELLO DICHIARAZIONE RISPETTO PRESCRIZIONI SANITARIE GRUPPO SQUADRA
EIGENERKLÄRUNG ZUR EINHALTUNG DER SANITÄTSRICHTLINIEN DURCH DIE MANNSCHAFT, TRAINER, BETREUER

SOCIETA' / VEREIN _____

SQUADRA / MANNSCHAFT _____

GARA / SPIEL _____

Il/la sottoscritto/a _____,
Der/Die Unterfertigte

nato/a a _____, il _____,
geboren in , am

e residente a _____, in _____,
wohnhaft in

codice fiscale _____,
Steuernummer

nella sua qualità di _____,
in seiner Funktion als

con la presente certifica il rispetto da parte di tutto il Gruppo Squadra partecipante alla gara sopra indicata delle prescrizioni sanitarie relative agli accertamenti Covid-19 previsti dai protocolli vigenti e dalle normative legislative.
erklärt die Einhaltung der Richtlinien der Sanitätsprotokolle Covid-19 und der geltenden Bestimmungen durch die gesamte Mannschaft, sowie der anderen Personen (Trainer und Betreuer) die an diesem Spiel teilnehmen.

Il/la sottoscritto/a come sopra identificato/a attesta sotto sua responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero, consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Der/Die Unterfertigte erklärt unter eigener Verantwortung, dass die Angaben der Wahrheit entsprechen, und ist sich der zivil- und strafrechtlichen Folgen einer falschen Erklärung bewusst, auch was die Ansteckungsgefahr innerhalb der Sportanlage und die Ausübung von Wettkampfaktivität (Art. 46 D.P.R. Nr. 445/2000) betrifft.

Data / Datum_____

Firma / Unterschrift_____

# MODELLO AUTOCERTIFICAZIONE

Il/la sottoscritto/a _____

nato a _____ il _____/_____/_____

e residente in _____ via _____

In caso di atleti minori: genitore di _____

nato a _____ il _____/_____/_____

e residente in _____ via _____

## DICHIARO QUANTO SEGUE

**In possesso del certificato di idoneità sportiva agonistica/non agonistica in scadenza in data __/__/__**

### Sintomi riscontrati negli ultimi 14 giorni

| | | |
|---|---|---|
| Febbre > 37.5°C | SI | NO |
| Tosse | SI | NO |
| Stanchezza | SI | NO |
| Mal di gola | SI | NO |
| Mal di testa | SI | NO |
| Dolori Muscolari | SI | NO |
| Congestione Nasale | SI | NO |
| Nausea | SI | NO |
| Vomito | SI | NO |
| Perdita di olfatto e gusto | SI | NO |
| Congiuntivite | SI | NO |
| Diarrea | SI | NO |

### Eventuale esposizione al contagio

| | | |
|---|---|---|
| **CONTATTI** con casi accertati COVID 19 (tampone positivo) | SI | NO |
| **CONTATTI** con casi sospetti | SI | NO |
| **CONTATTI** con familiari di casi sospetti | SI | NO |
| **CONVIVENTI** con febbre o sintomi influenzali (no tampone) | SI | NO |
| **CONTATTI** con febbre o sintomi influenzali (no tampone) | SI | NO |

### Diagnosi accertata di SARS-CoV-2

| | | |
|---|---|---|
| Caso positivo asintomatico | SI | NO |
| Caso positivo sintomatico | SI | NO |
| Caso positivo a lungo termine | SI | NO |

**Ulteriori dichiarazioni nel caso di diagnosi accertata di SARS-CoV-2:**

_____

**Ulteriori Dichiarazioni** _____

_____

Il/la sottoscritto/a come sopra identificato attesto sotto mia responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Autorizzo inoltre _____ *(indicare la denominazione dell'associazione/società sportiva)* al trattamento dei miei dati particolari relativi allo stato di salute contenuti in questo modulo ed alla sua conservazione ai sensi del Reg. Eu 2016/679 e della normativa nazionale vigente.

Data ___/___/_____ Firma _____

# Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

## MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

## ECCELLENZA / OBERLIGA

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| 13 | ANAUNE V. DI NON | MAIA ALTA OBERMAIS | DOM 07/11/21 | 14.30 | **PREDAIA TAIO SINT.** |

## FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| 9 | PFALZEN | AZZURRA SB | SAB 06/11/21 | **18.30** | FALZES / PFALZEN |

## RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

**NOTE / ANMERKUNGEN :**

**R =** RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
**W**= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
**B =** SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
**I =** SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
**A =** NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
**U =** SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
**D =** ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN
**dtr/nE =** DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER
**vdGS =** VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

# ECCELLENZA / OBERLIGA

**RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021**

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 12 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| BRIXEN | - LANA SPORTVEREIN | 3 - 2 | |
| (1) COMANO TERME E FIAVE | - ANAUNE VALLE DI NON | 0 - 0 | |
| DRO ALTO GARDA CALCIO | - ARCO 1895 | 1 - 0 | |
| MAIA ALTA OBERMAIS | - STEGEN STEGONA | 2 - 3 | |
| ROTALIANA | - LAVIS A.S.D. | 3 - 2 | |
| SPORT CLUB ST.GEORGEN | - TRAMIN FUSSBALL | 6 - 0 | |
| ST.PAULS | - BOZNER | 0 - 1 | |
| (1) VIPO TRENTO | - MORI S.STEFANO | 3 - 1 | |
| VIRTUS BOLZANO | - GARDOLO | 3 - 0 | |

(1) - disputata il 30/10/2021

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO | 27 | 12 | 8 | 3 | 1 | 27 | 8 | 19 | 0 |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN | 22 | 12 | 6 | 4 | 2 | 25 | 13 | 12 | 0 |
| S.S.V. BRIXEN | 22 | 12 | 6 | 4 | 2 | 28 | 20 | 8 | 0 |
| F.C. BOZNER | 20 | 12 | 6 | 2 | 4 | 18 | 13 | 5 | 0 |
| A.S.D. COMANO TERME E FIAVE | 20 | 12 | 6 | 2 | 4 | 16 | 13 | 3 | 0 |
| U.S.D. VIPO TRENTO | 19 | 12 | 5 | 4 | 3 | 20 | 16 | 4 | 0 |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL | 19 | 12 | 5 | 4 | 3 | 19 | 20 | -1 | 0 |
| U.S. LAVIS A.S.D. | 18 | 12 | 5 | 3 | 4 | 19 | 18 | 1 | 0 |
| ASVSSD STEGEN STEGONA | 18 | 12 | 5 | 3 | 4 | 18 | 20 | -2 | 0 |
| U.S. LANA SPORTVEREIN | 17 | 12 | 4 | 5 | 3 | 17 | 14 | 3 | 0 |
| A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON | 16 | 12 | 4 | 4 | 4 | 6 | 6 | 0 | 0 |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 15 | 12 | 4 | 3 | 5 | 20 | 20 | 0 | 0 |
| F.C.D. ST.PAULS | 13 | 12 | 3 | 4 | 5 | 16 | 16 | 0 | 0 |
| A.S.D. MORI S.STEFANO | 13 | 12 | 4 | 1 | 7 | 16 | 17 | -1 | 0 |
| U.S.D. DRO ALTO GARDA CALCIO | 12 | 12 | 3 | 3 | 6 | 8 | 17 | -9 | 0 |
| U.S.D. ARCO 1895 | 10 | 12 | 2 | 4 | 6 | 8 | 21 | -13 | 0 |
| A.S.D. ROTALIANA | 9 | 12 | 2 | 3 | 7 | 15 | 29 | -14 | 0 |
| U.S.D. GARDOLO | 6 | 12 | 2 | 0 | 10 | 12 | 27 | -15 | 0 |

# FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 8 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| AZZURRA S.BARTOLOMEO | - RED LIONS TARSCH | 3 - 0 | |
| (1) C.F. VALLI DEL NOCE | - FUSSBALL CLUB NIEDERDORF | 1 - 3 | |
| FFC PUSTERTAL ASV | - FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL | 4 - 0 | |
| (2) KLAUSEN CHIUSA | - JUGEND NEUGRIES | 0 - 5 | |
| MAIA ALTA OBERMAIS | - RIVA DEL GARDA A.S.D. | 1 - 0 | |
| PFALZEN | - RIFFIAN KUENS | 4 - 1 | |

(1) - disputata il 31/10/2021
(2) - disputata il 29/10/2021

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 21 | 7 | 7 | 0 | 0 | 51 | 1 | 50 | 0 |
| U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D. | 21 | 8 | 7 | 0 | 1 | 27 | 9 | 18 | 0 |
| A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV | 18 | 8 | 6 | 0 | 2 | 24 | 11 | 13 | 0 |
| A.S.D. PFALZEN | 16 | 8 | 5 | 1 | 2 | 15 | 11 | 4 | 0 |
| U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO | 15 | 8 | 5 | 0 | 3 | 28 | 12 | 16 | 0 |
| D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF | 12 | 8 | 4 | 0 | 4 | 22 | 29 | -7 | 0 |
| ADFC RED LIONS TARSCH | 11 | 8 | 3 | 2 | 3 | 19 | 18 | 1 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 10 | 7 | 3 | 1 | 3 | 18 | 15 | 3 | 0 |
| A.S.D. C.F. VALLI DEL NOCE | 6 | 8 | 2 | 0 | 6 | 13 | 27 | -14 | 0 |
| FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL | 4 | 8 | 1 | 1 | 6 | 10 | 26 | -16 | 0 |
| A.S.V. RIFFIAN KUENS | 3 | 8 | 1 | 0 | 7 | 3 | 27 | -24 | 0 |
| A.S.V. KLAUSEN CHIUSA | 1 | 8 | 0 | 1 | 7 | 2 | 46 | -44 | 0 |

# CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

**RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2021**

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 5 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| BRESSANONE | - IMPERIAL GRUMO A.S.D. | 3 - 10 | |
| CALCIO BLEGGIO | - FUTSAL ATESINA | 6 - 10 | |
| FC GOSTIVAR | - REAL BUBI MERANO C5 | 6 - 8 | |
| FEBBRE GIALLA | - ALPE CIMBRA A.S.D. | 5 - 0 | |
| JUGEND NEUGRIES | - AC TRENTO 1921 S.R.L. | 3 - 9 | |
| LEVICO TERME | - MOSAICO | 5 - 6 | |
| PINETA | - FUTSAL FIEMME | 1 - 4 | |

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AC TRENTO 1921 S.R.L. | 15 | 5 | 5 | 0 | 0 | 41 | 8 | 33 | 0 |
| A.S.D. FUTSAL FIEMME | 11 | 5 | 3 | 2 | 0 | 16 | 5 | 11 | 0 |
| POL. ALPE CIMBRA A.S.D. | 10 | 5 | 3 | 1 | 1 | 35 | 20 | 15 | 0 |
| IMPERIAL GRUMO A.S.D. | 10 | 5 | 3 | 1 | 1 | 25 | 18 | 7 | 0 |
| POL. PINETA | 9 | 5 | 3 | 0 | 2 | 20 | 10 | 10 | 0 |
| A.S.D. FUTSAL ATESINA | 9 | 4 | 3 | 0 | 1 | 25 | 17 | 8 | 0 |
| A.S.D. CALCIO BLEGGIO | 9 | 4 | 3 | 0 | 1 | 19 | 14 | 5 | 0 |
| A.S.D. MOSAICO | 9 | 5 | 3 | 0 | 2 | 22 | 21 | 1 | 0 |
| G.S.D. FEBBRE GIALLA | 7 | 5 | 2 | 1 | 2 | 12 | 12 | 0 | 0 |
| A.S.D. REAL BUBI MERANO C5 | 5 | 4 | 2 | 0 | 2 | 15 | 20 | -5 | 1 |
| A.S.D. FC GOSTIVAR | 4 | 4 | 1 | 1 | 2 | 21 | 24 | -3 | 0 |
| U.S.D. LEVICO TERME | 1 | 5 | 0 | 1 | 4 | 19 | 30 | -11 | 0 |
| S.S.D. MEZZOLOMBARDO | 1 | 4 | 0 | 1 | 3 | 8 | 23 | -15 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 0 | 5 | 0 | 0 | 5 | 12 | 30 | -18 | 0 |
| U.S.D. BRESSANONE | 0 | 5 | 0 | 0 | 5 | 6 | 44 | -38 | 0 |

**GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ**

## Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

# ECCELLENZA / OBERLIGA

### GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

CARPI ROBERTO (MORI S.STEFANO)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

| | |
|---|---|
| FUSARI MATTEO | (COMANO TERME E FIAVE) |

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

| | | | |
|---|---|---|---|
| PINAMONTI FRANCESCO | (ANAUNE VALLE DI NON) | CAPRA EDOARDO | (VIPO TRENTO) |

## GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

| | | | |
|---|---|---|---|
| SORRENTINO LUCA | (LANA SPORTVEREIN) | MOSER LUCA | (ROTALIANA) |
| RITSCH MARTIN | (SPORT CLUB ST.GEORGEN) | DE VITO DAVIDE | (ST.PAULS) |
| SPIESS PHILIPP | (TRAMIN FUSSBALL) | | |

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

| | | | |
|---|---|---|---|
| GROSSI DAVIDE | (ARCO 1895) | CAUMO MATTEO | (GARDOLO) |
| SCAVELLI MANUEL | (LANA SPORTVEREIN) | SCHWINGSHACKL PHILIPP | (SPORT CLUB ST.GEORGEN) |

# FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

# CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

## Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

### CIAO MICHELE

**Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è vicino alla famiglia La Cedra per la scomparsa del caro Michele, storico responsabile della società US Real Bolzano.**
**La Cedra è sempre stato al servizio del calcio giovanile, guidato da una incredibile passione che ha messo a disposizione di tantissimi giovani calciatori bolzanini, cresciuti sotto la sua ala.**
**Nell'anno 2005 gli è stata assegnata anche la Benemerenza del Settore Giovanile e Scolastico della Federazione Italiana Giuoco Calcio.**
**Un forte abbraccio alla famiglia La Cedra e alla società Real Bolzano.**

**Anlässlich des Todes von Herrn Michele, der über viele Jahre als Vereinsfunktionär beim Fußballclub US Real Bolzano im Einsatz war, nimmt das Autonome Landeskomitee Bozen Anteil an der Trauer der Familie La Cedra.**
**Sein Hauptanliegen war der Jugendfußball, für den er sich mit Leidenschaft einsetzte und in der Lage war, viele Bozner Kinder mit seiner Begeisterung anzustecken.**
**Im Jahre 2005 wurde er aus diesem Grunde vom Jugendsektor des italienischen Fußballverbandes ausgezeichnet.**
**Im Namen des gesamten Südtiroler Fußballs verneigen wir uns nochmals vor Herrn Michele und drücken der Familie und dem Verein Real Bolzano unser herzlichstes Beileid aus.**

## RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 10 novembre 2021** alle **ore 19.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

**I calciatori convocati dovranno presentarsi con il Green Pass valido e consegnare la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva, senza i quali non potranno participare alla convocazione.**

**All'ingresso dell'impianto sportivo** tutti i partecipanti dovranno **indossare la mascherina chirurgica e verrà effettuata la rilevazione della temperatura corporea.**

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 10. November 2021** um **19.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

**Die Fußballspieler müssen einen gültigen Green Pass vorweisen und eine Kopie der ärztlichen Visite der Sportmedizin abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen.**

**Am Eingang der Sportanlage** müssen alle Teilnehmer den **Chirurgischen Mund-Nasenschutz** tragen. Ausserdem wird **die Körpertemperatur gemessen**.

| | | |
|---|---|---|
| **S.S.V.** | **AHRNTAL** | Gartner Julian |
| **F.C.** | **BOZNER** | Degasperi Philip, Gamper Moritz |
| **S.S.V.** | **BRIXEN** | Sokola Klaidi |
| **S.V.** | **CAMPO TRENS FREIENFELD** | Überegger Hannes |
| **A.F.C.** | **GIRLAN** | Messner Nik |
| **A.S.V.** | **KALTERER FUSSBALL** | Obermayr Theo |
| **U.S.** | **LANA SPORTVEREIN** | Scavelli Manuel |
| **D.F.C.** | **MAIA ALTA OBERMAIS** | Antonelli Alessio, Ghiotti Edoardo, Luther Hannes, Panzanini Alessandro |
| **S.S.V.** | **NATURNS** | Kiem Marc, Pichler Tobias, Pitigoi David, Spechtenhauser Alex, Tappeiner Emanuel |
| **A.S.V.** | **RITTEN SPORT** | Tauferer Klaus |
| **A.F.C.** | **ST. MARTIN MOOS IP** | Trompedeller Dennis, Tschöll Moritz |
| **F.C.D.** | **ST. PAULS** | Donadio Fabio, Untertrifaller Alex |
| **ASVSSD** | **STEGEN STEGONA** | Dejaco Hannes, Gräber Felix |
| **F.C.** | **TERLANO** | Lintner Felix |
| **A.C.D.** | **VIRTUS BOLZANO** | Bedin Alex, Bussi Andrea, Pircher Julian, Recla Dennis |

| | |
|---|---|
| Capo Delegazione / Team Manager: | OBERJAKOBER ANDREA |
| Selezionatore / Auswahltrainer: | KIEM HARALD |
| Allenatore in Seconda / Co-Trainer: | MAIRHOFER FRANCESCO |
| Medico / Arzt: | CASTREJON JOSE |
| Fisioterapista / Physiotherapeut: | GÖTSCH HARALD |
| Collaboratori / Mitarbeiter: | BARATTO FLORIANO |

*Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.* Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

*Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.* Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 10 novembre 2021** alle **ore 17.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

**I calciatori convocati dovranno presentarsi con il Green Pass valido e consegnare la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva, senza i quali non potranno participare alla convocazione.**

**All'ingresso dell'impianto sportivo** tutti i partecipanti dovranno **indossare la mascherina chirurgica e verrà effettuata la rilevazione della temperatura corporea.**

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 10. November 2021** um **17.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

**Die Fußballspieler müssen einen gültigen Green Pass vorweisen und eine Kopie der ärztlichen Visite der Sportmedizin abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen.**

**Am Eingang der Sportanlage** müssen alle Teilnehmer den **Chirurgischen Mund-Nasenschutz** tragen. Ausserdem wird **die Körpertemperatur gemessen**.

| | | |
|---|---|---|
| **F.C.** | **BOZNER** | Wiedenhofer Manuel |
| **S.S.V.** | **BRIXEN** | Angerer Samuel, Gabloner Manuel, Hoxha Samuele, Larcher Hannes, Reci Xherdi |
| **A.F.C.** | **EPPAN** | Kostner Lorenz, Meraner David, Niedermayr Matthias |
| **F.C.** | **GHERDEINA** | Perathoner Philipp |
| **SASV** | **GLURNS** | Egger Mathias |
| **A.S.V.** | **KALTERER FUSSBALL** | Bernard Jakob, Trocker Patrick |
| **A.S.V.** | **KLAUSEN CHIUSA** | Schenk Tobias |
| **A.S.C.** | **LAAS LASA** | Hauser Tobias |
| **U.S.** | **LANA SPORTV.** | Desideri Lorenzo |
| **D.F.C.** | **MAIA ALTA OBERMAIS** | Klotzner Jakob, Reale Gioele |
| **D.S.V.** | **MILLAND** | Kerschbaumer Alex |
| **F.C.** | **NALS** | Pallweber Philip, Perseo Fabio, Wierer Noah |
| **S.S.V.** | **NATURNS** | Kuppelwieser Matthias, Zischg David |
| **A.S.D.** | **OLIMPIA MERANO** | Matei Gabriel Marian |
| **A.S.V.** | **RIFFIAN KUENS** | Unterthurner Raphael |
| **U.S.D.** | **SALORNO RAIFF.** | Gallo Luca |
| **S.C.** | **SCHENNA SEK. FUSSBALL** | Hellbock Alexander |
| **S.C.** | **SCHLANDERS** | Rodaro Nicolas |
| **A.F.C.** | **ST. MARTIN MOOS IP** | Pacella Fabian, Trompedeller Noah, Tschöll Jakob |
| **F.C.** | **TERLANO** | Jakomet Hannes |
| **A.S.V.** | **TRAMIN FUSSBALL** | Mayr Nils, Steiner Jonas |
| **U.S.** | **VELTURNO FELDTHURNS** | Aberham Klemens, Pedratscher Devid |
| **A.C.D.** | **VIRTUS BOLZANO** | Coghe Luca, Hillali Adam |
| **SSV.D.** | **VORAN LEIFERS** | Brusco Andrea |

| | |
|---|---|
| Capo Delegazione / Team Manager: | SGARBI VELEO |
| Selezionatore / Auswahltrainer: | OBRIST MANUEL |
| Allenatore in Seconda / Co-Trainer: | VIEHWEIDER ANDREAS |
| Medico / Arzt: | LANTHALER MICHAEL |
| Fisioterapista / Physiotherapeut: | SARTORI CARLO |
| Collaboratori / Mitarbeiter: | SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO |

*Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.* Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

*Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.* Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## Segnalazioni Rappresentativa GIOVANISSIMI / Meldungen Auswahl B – JUGEND UNDER 15

In previsione degli impegni ufficiali della **Rappresentativa Giovanissimi Under 15 del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano,** invitiamo le società a segnalare nominativi di **calciatori Giovanissimi Under 15, annate 2007 – 2008**, per eventuali future **convocazioni presso il Centro Tecnico Federale di Egna della Rappresentativa Giovanissimi**.

Le società qualificate nel **Girone Elite possono nominare massimo 4 giocatori**, mentre le sociata' inserite nei **gironi dei Campionati Provinciali possono nominare massimo 2 giocatori**. In ogni caso le scoieta' sono invitate a nominare solo ragazzi fisicamente e tecnicamente pronti e quindi si può nominare anche un solo atleta e non necessariamente più giocatori.

Le segnalazioni (cognome nome, data di nascita, ruolo) dovranno pervenire utilizzando l'apposito **modello sotto riportato** alla segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**.**

In Hinsicht auf die offiziellen Verpflichtungen der **Auswahlmannschaft B-Jugend Under 15 des Autonomen Landeskomitee Bozen,** ersuchen wir die Vereine **Fußballspieler B-Jugend Under 15, Jahrgänge 2007 – 2008**, für eventuelle **zukünftige Einberufungen im Technischen Verbands-zentrum in Neumarkt der Auswahlmannschaft B-Jugend**, zu melden.

Jene Vereine welche sich für den **Kreis Elite qualifiziert haben können maximal 4 Spieler** melden, während die Vereine der **Kreise der Landesmeisterschaften maximal 2 Spieler** melden sollen. Die Vereine sind gebeten nur Spieler zu melden, welche technisch und physisch bereit sind; somit ist auch die Meldung nur von einen Spieler möglich.

Die Meldungen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum und Spielposition) sollen **mit folgendem Formular** im Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen eintreffen.

**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**
**AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**
Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

# MODULO SEGNALAZIONE NOMINATIVI CALCIATORI RAPPRESENTATIVE
# MELDUNGSFORMULAR FUßBALLSPIELER FÜR AUSWAHLMANNSCHAFTEN

**Società - Verein** _____

***GIOVANISSIMI UNDER 15 annate 2007-2008 / B-JUGEND UNDER 15 Jahrgänge 2007-2008***

| **Nominativo / Name** | **Nominativo / Name** | **Nominativo / Name** | **Nominativo / Name** |
|---|---|---|---|
| **Data nascitá Geburtsdatum** | **Data nascitá Geburtsdatum** | **Data nascitá Geburtsdatum** | **Data nascitá Geburtsdatum** |
| ☐ *Portiere / Tormann* | ☐ *Portiere / Tormann* | ☐ *Portiere / Tormann* | ☐ *Portiere / Tormann* |
| ☐ *Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger* | ☐ *Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger* | ☐ *Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger* | ☐ *Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger* |
| ☐ *Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger* | ☐ *Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger* | ☐ *Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger* | ☐ *Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger* |
| ☐ *Difensore Centrale / Innen Verteidiger* | ☐ *Difensore Centrale / Innen Verteidiger* | ☐ *Difensore Centrale / Innen Verteidiger* | ☐ *Difensore Centrale / Innen Verteidiger* |
| ☐ *Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld* | ☐ *Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld* | ☐ *Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld* | ☐ *Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld* |
| ☐ *Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld* | ☐ *Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld* | ☐ *Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld* | ☐ *Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld* |
| ☐ *Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld* | ☐ *Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld* | ☐ *Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld* | ☐ *Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld* |
| ☐ *Attaccante / Stürmer* | ☐ *Attaccante / Stürmer* | ☐ *Attaccante / Stürmer* | ☐ *Attaccante / Stürmer* |

Nominativo **Allenatore squadra**: Numero Cellulare:
Name **Mannschaftstrainer** : _____ Handynummer:_____

**Girone Elite: massimo 4 giocatori**
**Gironi Campionati Provinciali: massimo 2 giocatori**.

**Kreis Elite: maximal 4 Spieler**
**Kreise der Landesmeisterschaften: maximal 2 Spieler**.

## Termine Trasferimenti Calciatori/trici – Termin Wechsel Fußballspieler/innen

Si ricorda che il giorno

**VENERDI' 5 NOVEMBRE 2021 (ore 19.00)**

scade il termine del primo periodo per il trasferimento di un calciatore/trice "giovane dilettante" o "non professionista" nell'ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti.
Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**. Il tesseramento per la società cessionaria decorre dalla data di inoltro.

Si comunica che il secondo periodo per i trasferimenti sarà il seguente:

**da mercoledì 1 dicembre 2021**
**a giovedì 30 dicembre 2021 (ore 19.00)**

in base all'art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi).

Man erinnert, dass am

**FREITAG, 05. NOVEMBER 2021 (19.00 Uhr)**

der erste Termin für Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern/innen" und „Nicht Profifußball -spielern/innen" zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, verfällt.
Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.** Der Spielerwechsel gilt ab dem Datum der Übermittlung.

Man informiert, dass der zweite Zeitraum für Spielerwechsel wie folgt festgelegt wurde:

**von Mittwoch, 01. Dezember 2021**
**bis Donnerstag, 30. Dezember 2021 (19.00 Uhr)**

laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel).

## PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

**Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.**
**Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.**

***366/7871130***

**Campionati:**

**Eccellenza**
**Promozione**
**1^ Categoria**
**Eccellenza Femminile**
**Calcio a Cinque Serie C1**

**Coppe:**

**Coppa Italia Eccellenza**
**Coppa Italia Femminile**

**Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.**

***366/7871130***

**Meisterschaften:**

**Oberliga**
**Landesliga**
**1.Amateurliga**
**Oberliga Damen**
**Kleinfeldfußball Serie C1**

**Pokale:**

**Italienpokal Oberliga**
**Italienpokal Damen**

**Campionati:**

2^ Categoria
3^ Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15

**Meisterschaften:**

2.Amateurliga
3.Amateurliga
Junioren
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15

**Coppe:**

Coppa Provincia Alto Adige

**Pokale:**

Südtiroler Landespokal

## RINVIO GARE / SPIELVERLEGUNGEN

### ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| D3 | CAMPO TRENS | HOCHPUSTERTAL | SAB 06/11/21 | 15.00 | CAMPO DI TRENS / FREIENFELD SINT. |

### GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15 ELITE

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| A2 | TAUFERS | ST. GEORGEN | SAB 30/10/21 | 15.30 | MOLINI TURES / MÜHLEN TAUFERS SINT. |

### GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| C2 | SALORNO RAIFF. | WEINSTRASSE SUED | SAB 30/10/21 | 16.00 | SALORNO / SALURN |

## PROGRAMMA RECUPERI GARE / PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| B1 | OLIMPIA MERANO B | SCHLANDERS | **MER 10/11/21** | **19.00** | MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT. |
| E2 | SEXTEN | CHIENES | **MER 03/11/21** | **19.00** | DOBBIACO / TOBLACH SINT. |

# MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

## COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| S2 | ST. GEORGEN | ST. PAULS | MER 03/11/21 | 20.00 | **BRUNICO / BRUNECK SCOLASTIVA SINT.** |

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| A13 | PARTSCHINS RAIFF. | RIFFIAN KUENS | SAB 06/11/21 | **16.00** | PARCINES / PARTSCHINS SINT. |

## 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| A12 | KALTERER FUSSBALL | GARGAZON | DOM 07/11/21 | 14.30 | **CALDARO / KALTERN VECCHIO** |

## 2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| A9 | ANDRIAN | CASTELBELLO C. | MER 03/11/21 | 20.00 | **TERLANO / TERLAN SINT.** |
| A10 | CASTELBELLO C. | MORTER | **DOM 07/11/21** | **15.00** | CASTELBELLO / KASTELBELL |
| B10 | STEINEGG RAIFF. | ARBERIA BOLZANO | SAB 06/11/21 | 14.30 | **COLLEPIETRA / STEINEGG SINT.** |
| B11 | NEUMARKT EGNA | UNTERLAND BERG | SAB 13/11/21 | **16.00** | EGNA / NEUMARKT SINT. |
| C10 | SEXTEN | GAIS | SAB 06/11/21 | 14.30 | **DOBBIACO / TOBLACH SINT.** |

## JUNIORES / JUNIOREN ELITE

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| A2 | MILLAND | BOZNER | **MER 10/11/21** | **20.00** | **BRESSANONE / BRIXEN MILLAN SINT.** |

## JUNIORES / JUNIOREN

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| B1 | BOZNER B | KALTERER FUSSBALL | **MER 17/11/21** | **20.00** | BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT. |
| B4 | KALTERER FUSSBALL | ULTEN RAIFF. | **MAR 02/11/21** | 20.00 | **CALDARO / KALTERN SINT.** |

## ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| A3 | COLLE CASIES | SCILIAR SCHLERN | **SAB 20/11/21** | **11.00** | COLLE CASIES / PICHL GSIES SINT. |
| D3 | **RASEN** | **MAREO** | SAB 06/11/21 | **16.00** | **VALDAORA / OLANG SINT.** |

## GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15 ELITE

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| A5 | BOZNER | TAUFERS | **SAB 20/11/21** | **17.30** | BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT. |

## GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| A3 | SLUDERNO | SCILIAR SCHLERN | **GIO 11/11/21** | **18.00** | SLUDERNO / SCHLUDERNS |
| A3 | VALDAORA OLANG | RITTEN SPORT | **DOM 07/11/21** | **10.30** | VALDAORA / OLANG SINT. |
| A4 | DIETENHEIM AUFH. | SLUDERNO | **SAB 13/11/21** | **13.00** | STEGONA / STEGEN |
| A4 | ST. PAULS | VALDAORA OLANG | **SAB 13/11/21** | 10.30 | S. PAOLO / ST. PAULS SINT. |
| B3 | OLIMPIA MERANO B | LAAS LASA | **LUN 08/11/21** | **18.45** | MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT. |
| C3 | WEINSTRASSE SUED | VORAN LEIFERS B | **MER 17/11/21** | **17.00** | ORA / AUER SINT. |

## FEMMINILE / DAMEN UNDER 15

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| A4 | VIPITENO STERZING | MAIA ALTA OBERMAIS | SAB 30/10/21 | 15.00 | **VIPITENO / STERZING NORD** |

## ESORDIENTI / C- JUGEND misti - gemischt

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| B2A | REAL BOLZANO | BOZNER | **MAR 16/11/21** | **16.15** | BOLZANO / BOZEN RESIA C SINT. |
| B4R | REAL BOLZANO | RITTEN SPORT | **DOM 07/11/21** | **10.00** | **RENON COLLALBO / RITTEN KLOBENST.** |
| B5R | OLIMPIA MERANO B | REAL BOLZANO | **SAB 20/11/21** | 11.00 | MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT. |

## ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| A4R | ALTO ADIGE | MAIA ALTA OBERMAIS | **GIO 11/11/21** | **17.45** | BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT. |
| A4R | PARTSCHINS RAIFF. | NATURNS | **SAB 20/11/21** | **10.30** | PARCINES / PARTSCHINS SINT. |

## PULCINI / D- JUGEND

| GIR/GIOR | GARA / SPIEL | | DATA / DATUM | ORA / UHRZ | IMPIANTO / SPORTANLAGE |
|---|---|---|---|---|---|
| D4R | NAPOLI CLUB BZ B | VIRTUS BOLZANO B | **MAR 16/11/21** | **18.00** | **BOLZANO / BOZEN RESIA B SINT.** |

## RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

| | |
|---|---|
| **S.S.V.** | **AHRNTAL** |
| **SPVG** | **ALDEIN PETERSBERG** |
| | **AUSWAHL RIDNAUNTAL** |
| **F.C.** | **BOZNER** |
| **U.S.D.** | **BRESSANONE** |
| **S.S.V.** | **BRIXEN** |
| **S.V.** | **CAMPO TRENS FREIENFELD** |
| **A.S.D.** | **CASTELBELLO CIARDES** |
| **A.S.D.** | **CELTIC DON BOSCO** |
| **A.S.** | **COLDRANO GOLDRAIN** |
| **S.V.D.** | **DIETENHEIM AUFHOFEN** |
| **A.F.C.** | **EPPAN** |
| **G.S.** | **EXCELSIOR** |
| **A.S.V.** | **FFC PUSTERTAL** |
| **F.C.** | **FRANGART RAIFF.** |
| **A.S.D.** | **FUTSAL ATESINA** |
| **F.C.** | **GHERDEINA** |
| **F.C.D.** | **GITSCHBERG JOCHTAL** |
| **SASV** | **GLURNS** |
| **S.V.** | **HASLACHER** |
| **A.S.C.** | **JUGEND NEUGRIES** |
| **A.S.V.** | **KLAUSEN CHIUSA** |
| **A.S.D.** | **LAAS LASA** |
| **A.S.D.** | **LAIVES BRONZOLO** |
| **A.S.C.** | **LAJEN RAIFFEISEN** |
| **U.S.** | **LANA SPORTVEREIN** |
| **S.V.** | **LUSON LUESEN** |
| **D.F.C.** | **MAIA ALTA OBERMAIS** |
| **S.C.** | **MAREO** |

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit:**

| | |
|---|---|
| **A.S.V.** | **MARGREID** |
| **D.S.V.** | **MILLAND** |
| | **NAPOLI CLUB BOLZANO** |
| **S.S.V.** | **NATURNS** |
| **D.F.C.** | **NIEDERDORF** |
| **F.C.** | **OBERLAND** |
| **A.S.D.** | **OLIMPIA MERANO** |
| **A.S.D.** | **OLTRISARCO JUVENTUS CLUB** |
| **U.S.** | **REAL BOLZANO** |
| **A.S.D.** | **REAL BUBI MERANO** |
| **A.S.V.** | **RIFFIAN KUENS** |
| **U.S.D.** | **SALORNO RAIFF.** |
| **U.S.D.** | **SINIGO** |
| **A.F.C.** | **ST. MARTIN MOOS I.P.** |
| **A.S.C.** | **ST. PANKRAZ** |
| **F.C.D.** | **ST. PAULS** |
| **ASVSSD** | **STEGEN STEGONA** |
| **F.C.** | **SÜDTIROL SRL** |
| | **TEIS TISO VILLNÖSS FUNES** |
| **F.C.** | **TERLANO** |
| **A.S.D.** | **TESIDO** |
| **F.C.D.** | **TIROL** |
| **A.S.V.** | **TRAMIN FUSSBALL** |
| **A.S.V.** | **TSCHERMS MARLING** |
| **S.C.** | **VAL PASSIRIA** |
| **A.S.D.** | **VALDAORA OLANG** |
| **A.C.D.** | **VIRTUS BOLZANO** |
| **A.SPG** | **VOELLAN TISENS** |

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

## RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

**NOTE / ANMERKUNGEN :**

**R =** RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
**W**= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
**B =** SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
**I =** SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
**A =** NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
**U =** SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
**D =** ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN
**dtr/nE =** DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER
**vdGS =** VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

# PROMOZIONE / LANDESLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 11 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | - LATSCH | 1 - 1 | |
| CAMPO TRENS SV FREIENFELD | - RIFFIAN KUENS | 1 - 0 | |
| EPPAN | - PARTSCHINS RAIFFEISEN | 0 - 0 | |
| MILLAND | - TERLANO | 1 - 1 | |
| NATURNS | - AUSWAHL RIDNAUNTAL | 2 - 0 | |
| NATZ | - AHRNTAL | 0 - 3 | |
| SCHENNA SEKTION FUSSBALL | - ALBEINS | 3 - 1 | |
| ST. MARTIN MOOS I.P. | - VAL PASSIRIA | 0 - 1 | |
| VORAN LEIFERS | - WEINSTRASSE SUED | 1 - 2 | |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 12 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| AHRNTAL | - ST. MARTIN MOOS I.P. | 2 - 0 | |
| ALBEINS | - NATZ | 0 - 2 | |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL | - SCHENNA SEKTION FUSSBALL | 2 - 1 | |
| LATSCH | - MILLAND | 2 - 3 | |
| PARTSCHINS RAIFFEISEN | - VORAN LEIFERS | 0 - 3 | |
| (1) RIFFIAN KUENS | - EPPAN | 1 - 2 | |
| TERLANO | - CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 2 - 2 | |
| VAL PASSIRIA | - BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 2 - 3 | |
| WEINSTRASSE SUED | - NATURNS | 0 - 2 | |

(1) - disputata il 30/10/2021

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 28 | 12 | 8 | 4 | 0 | 22 | 10 | 12 | 0 |
| S.S.V. AHRNTAL | 27 | 12 | 8 | 3 | 1 | 24 | 8 | 16 | 0 |
| S.S.V. WEINSTRASSE SUED | 27 | 12 | 9 | 0 | 3 | 25 | 16 | 9 | 0 |
| S.S.V. NATURNS | 24 | 12 | 6 | 6 | 0 | 21 | 8 | 13 | 0 |
| SSV.D. VORAN LEIFERS | 19 | 12 | 5 | 4 | 3 | 17 | 11 | 6 | 0 |
| A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P. | 19 | 12 | 5 | 4 | 3 | 22 | 16 | 6 | 0 |
| S.C. VAL PASSIRIA | 19 | 12 | 5 | 4 | 3 | 21 | 19 | 2 | 0 |
| S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL | 18 | 12 | 5 | 3 | 4 | 23 | 17 | 6 | 0 |
| S.V. LATSCH | 16 | 12 | 4 | 4 | 4 | 15 | 13 | 2 | 0 |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 16 | 12 | 4 | 4 | 4 | 14 | 17 | -3 | 0 |
| F.C. TERLANO | 13 | 12 | 2 | 7 | 3 | 15 | 17 | -2 | 0 |
| D.S.V. MILLAND | 12 | 12 | 2 | 6 | 4 | 14 | 18 | -4 | 0 |
| A.S.V. NATZ | 12 | 12 | 3 | 3 | 6 | 14 | 19 | -5 | 0 |
| A.F.C. EPPAN | 10 | 12 | 2 | 4 | 6 | 13 | 21 | -8 | 0 |
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN | 8 | 12 | 1 | 5 | 6 | 14 | 22 | -8 | 0 |
| A.S.V. RIFFIAN KUENS | 8 | 12 | 2 | 2 | 8 | 14 | 26 | -12 | 0 |
| S.V. ALBEINS | 8 | 12 | 2 | 2 | 8 | 14 | 29 | -15 | 0 |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL | 6 | 12 | 1 | 3 | 8 | 13 | 28 | -15 | 0 |

# 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 8 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| SLUDERNO | - RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 2 - 1 | |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 11 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| (1) GARGAZON GARGAZZONE | - HASLACHER S.V. | 3 - 2 | |
| NALS | - MERANO MERAN CALCIO | 3 - 2 | |
| SALORNO RAIFFEISEN | - KALTERER SV FUSSBALL | 1 - 0 | |
| SCILIAR SCHLERN | - RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 3 - 0 | |
| (1) SPORTVEREIN PLAUS | - ALDEIN PETERSBERG | 0 - 0 | |
| (1) TIROL | - FRANGART RAIFFEISEN | 3 - 1 | |
| ULTEN RAIFFEISEN | - SLUDERNO | 1 - 0 | |

(1) - disputata il 30/10/2021

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 10 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| CHIENES | - RASEN A.S.D. | 1 - 3 | |
| LATZFONS VERDINGS | - COLLE CASIES PICHL GSIES | 2 - 1 | |
| (1) LUSON-LUSEN | - VELTURNO FELDTHURNS | 3 - 1 | |
| PLOSE | - SPORT CLUB MAREO | 2 - 1 | |
| RISCONE S.V.REISCHACH | - BARBIAN VILLANDERS | 1 - 2 | |
| (1) TAUFERS | - SCHABS | 2 - 1 | |
| (1) VAHRN | - GITSCHBERG JOCHTAL | 0 - 0 | |

(1) - disputata il 31/10/2021

## GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN | 26 | 11 | 8 | 2 | 1 | 29 | 10 | 19 | 0 |
| SPVG ALDEIN PETERSBERG | 20 | 10 | 6 | 2 | 2 | 19 | 14 | 5 | 0 |
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL | 19 | 11 | 5 | 4 | 2 | 22 | 11 | 11 | 0 |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN | 17 | 10 | 5 | 2 | 3 | 17 | 11 | 6 | 0 |
| F.C. NALS | 16 | 10 | 4 | 4 | 2 | 20 | 17 | 3 | 0 |
| A.S. SLUDERNO | 16 | 10 | 5 | 1 | 4 | 12 | 12 | 0 | 0 |
| F.C. FRANGART RAIFFEISEN | 15 | 10 | 5 | 0 | 5 | 19 | 14 | 5 | 0 |
| F.C. MERANO MERAN CALCIO | 14 | 10 | 4 | 2 | 4 | 19 | 17 | 2 | 0 |
| SPORTVEREIN PLAUS | 13 | 10 | 3 | 4 | 3 | 21 | 17 | 4 | 0 |
| F.C.D. TIROL | 13 | 10 | 4 | 1 | 5 | 17 | 27 | -10 | 0 |
| HASLACHER S.V. | 12 | 11 | 3 | 3 | 5 | 21 | 26 | -5 | 0 |
| A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN | 11 | 10 | 3 | 2 | 5 | 11 | 20 | -9 | 0 |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 10 | 10 | 3 | 1 | 6 | 11 | 20 | -9 | 0 |
| S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA | 8 | 11 | 2 | 2 | 7 | 6 | 19 | -13 | 0 |
| S.C. SCHLANDERS | 5 | 10 | 1 | 2 | 7 | 18 | 27 | -9 | 0 |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL | 24 | 10 | 7 | 3 | 0 | 20 | 8 | 12 | 0 |
| S.C. RASEN A.S.D. | 21 | 10 | 7 | 0 | 3 | 14 | 5 | 9 | 0 |
| SG LATZFONS VERDINGS | 20 | 10 | 6 | 2 | 2 | 17 | 10 | 7 | 0 |
| S.V. LUSON-LUSEN | 18 | 9 | 6 | 0 | 3 | 20 | 19 | 1 | 0 |
| A.S. CHIENES | 16 | 9 | 4 | 4 | 1 | 13 | 7 | 6 | 0 |
| A.S.G. BARBIAN VILLANDERS | 15 | 10 | 4 | 3 | 3 | 24 | 15 | 9 | 0 |
| U.S. RISCONE S.V.REISCHACH | 15 | 10 | 4 | 3 | 3 | 10 | 8 | 2 | 0 |
| S.S.V. TAUFERS | 13 | 10 | 3 | 4 | 3 | 13 | 10 | 3 | 0 |
| S.C. PLOSE | 13 | 10 | 4 | 1 | 5 | 13 | 17 | -4 | 0 |
| A.S.V. VAHRN | 11 | 10 | 3 | 2 | 5 | 10 | 16 | -6 | 0 |
| U.S. VELTURNO FELDTHURNS | 11 | 10 | 3 | 2 | 5 | 11 | 17 | -6 | 0 |
| A.S.V. SCHABS | 9 | 10 | 2 | 3 | 5 | 13 | 17 | -4 | 0 |
| S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES | 4 | 10 | 0 | 4 | 6 | 4 | 17 | -13 | 0 |
| SPORT CLUB MAREO | 1 | 10 | 0 | 1 | 9 | 8 | 24 | -16 | 0 |

# 2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 7 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| CERMES | - CASTELBELLO C. | 1 - 2 | |

| GIRONE B - 5 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| SARNTAL FUSSBALL | - BRESSANONE | 4 - 2 | |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 9 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| GIRLAN | - PRATO ALLO STELVIO | 4 - 3 | |
| (1) JUGEND NEUGRIES | - CERMES | 2 - 1 | |
| MOLTEN VORAN | - OBERLAND | 2 - 0 | |
| MORTER | - MALLES MALS | 1 - 1 | |
| TSCHERMS MARLING | - COLDRANO GOLDRAIN | 1 - 0 | |

(1) - disputata il 31/10/2021

| GIRONE B - 9 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| (1) ARBERIA BOLZANO | - GHERDEINA | 0 - 3 | |
| AUER ORA | - BRESSANONE | 6 - 2 | |
| NEUMARKT EGNA | - STEINEGG RAIFFEISEN | 1 - 4 | |
| SARNTAL FUSSBALL | - UNTERLAND BERG | 1 - 1 | |
| (1) TEIS TISO VILLNOESS | - MONTAN | 0 - 3 | |

(1) - disputata il 31/10/2021

| GIRONE C - 9 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| (1) GAIS | - MUHLWALD | 0 - 0 | |
| GOSSENSASS | - CADIPIETRA STEINH. | 2 - 3 | |
| (2) HOCHPUSTERTAL | - S.LORENZO | 1 - 0 | |
| PFALZEN | - SEXTEN | 0 - 2 | |
| (1) TESIDO | - VAL BADIA | 2 - 0 | |
| VALDAORA OLANG | - TERENTEN | 0 - 4 | |

(1) - disputata il 31/10/2021

(2) - disputata il 29/10/2021

## GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.D. CASTELBELLO CIARDES | 22 | 8 | 7 | 1 | 0 | 20 | 4 | 16 | 0 |
| A.F.C. GIRLAN | 19 | 9 | 6 | 1 | 2 | 31 | 16 | 15 | 0 |
| A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL | 18 | 9 | 6 | 0 | 3 | 17 | 10 | 7 | 0 |
| S.V. ANDRIAN | 17 | 8 | 5 | 2 | 1 | 18 | 12 | 6 | 0 |
| S.V. PRATO ALLO STELVIO | 16 | 9 | 5 | 1 | 3 | 23 | 18 | 5 | 0 |
| SV MOLTEN VORAN | 15 | 9 | 5 | 0 | 4 | 16 | 12 | 4 | 0 |
| S.V. MORTER | 11 | 9 | 3 | 2 | 4 | 13 | 15 | -2 | 0 |
| A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN | 10 | 9 | 2 | 4 | 3 | 6 | 7 | -1 | 0 |
| A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS | 10 | 9 | 3 | 1 | 5 | 11 | 13 | -2 | 0 |
| A.S.D. CERMES | 7 | 9 | 2 | 1 | 6 | 12 | 28 | -16 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 3 | 8 | 1 | 0 | 7 | 7 | 24 | -17 | 0 |
| F.C. OBERLAND | 1 | 8 | 0 | 1 | 7 | 4 | 19 | -15 | 0 |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.C. SARNTAL FUSSBALL | 21 | 9 | 6 | 3 | 0 | 16 | 6 | 10 | 0 |
| F.C. GHERDEINA | 20 | 9 | 6 | 2 | 1 | 22 | 7 | 15 | 0 |
| U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN | 19 | 8 | 6 | 1 | 1 | 20 | 10 | 10 | 0 |
| S.V. MONTAN | 17 | 9 | 5 | 2 | 2 | 17 | 13 | 4 | 0 |
| S.V. UNTERLAND BERG | 15 | 9 | 4 | 3 | 2 | 17 | 15 | 2 | 0 |
| S.V. STEINEGG RAIFFEISEN | 11 | 9 | 3 | 2 | 4 | 14 | 15 | -1 | 0 |
| S.C. AUER ORA | 9 | 8 | 3 | 0 | 5 | 17 | 15 | 2 | 0 |
| A.S.V. KLAUSEN CHIUSA | 7 | 8 | 2 | 1 | 5 | 11 | 14 | -3 | 0 |
| F.C. NEUMARKT EGNA | 7 | 8 | 2 | 1 | 5 | 8 | 16 | -8 | 0 |
| TEIS TISO VILLNOESS FUNES | 7 | 8 | 2 | 1 | 5 | 11 | 20 | -9 | 0 |
| U.S.D. BRESSANONE | 7 | 8 | 2 | 1 | 5 | 13 | 25 | -12 | 0 |
| F.C.D. ARBERIA BOLZANO | 3 | 9 | 0 | 3 | 6 | 15 | 25 | -10 | 0 |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SPORTVEREIN TERENTEN | 22 | 9 | 7 | 1 | 1 | 23 | 8 | 15 | 0 |
| S.S.V. MUHLWALD | 20 | 9 | 6 | 2 | 1 | 25 | 11 | 14 | 0 |
| S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS | 19 | 9 | 6 | 1 | 2 | 20 | 13 | 7 | 0 |
| A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 19 | 9 | 6 | 1 | 2 | 18 | 11 | 7 | 0 |
| A.S.D. S.LORENZO | 16 | 9 | 5 | 1 | 3 | 19 | 8 | 11 | 0 |
| A.F.C. SEXTEN | 13 | 8 | 4 | 1 | 3 | 12 | 15 | -3 | 0 |
| A.S.D. TESIDO | 13 | 8 | 4 | 1 | 3 | 17 | 21 | -4 | 0 |
| F.C. GAIS | 11 | 9 | 3 | 2 | 4 | 14 | 21 | -7 | 0 |
| A.S.V. GOSSENSASS | 10 | 8 | 3 | 1 | 4 | 18 | 15 | 3 | 0 |
| A.S.D. VALDAORA OLANG | 4 | 8 | 1 | 1 | 6 | 10 | 22 | -12 | 0 |
| A.S.D. PFALZEN | 2 | 9 | 0 | 2 | 7 | 6 | 20 | -14 | 0 |
| A.C.D. VAL BADIA | 0 | 9 | 0 | 0 | 9 | 5 | 22 | -17 | 0 |

# 3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 8 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| ST.PANKRAZ | - EYRS | 1 - 3 | |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE C - 6 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| NEUSTIFT | - PREDOI | 5 - 0 | |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 9 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| ALGUND RAIFFEISEN | - VOELLAN TISENS | 2 - 2 | |
| CORCES | - ST.PANKRAZ | 2 - 1 | |
| (1) EYRS | - SPORT CLUB LAAS | 1 - 2 | |
| SAN GENESIO JENESIEN | - SCHNALS | 6 - 0 | |

(1) - disputata il 31/10/2021

| GIRONE B - 9 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| (1) ALDEIN PETERSBERG | - SPORTING BOLZANO | 1 - 1 | |
| MULTIGEST | - LAJEN RAIFFEISEN | 3 - 1 | |
| OLTRISARCO JUVE | - BLUE STARS | 1 - 0 | |

(1) - disputata il 29/10/2021

| GIRONE C - 9 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| DIETENHEIM AUFHOFEN | - RASA RAAS | 1 - 0 | |
| (1) LA VAL | - JERGINA AMATEURE | 0 - 5 | |
| NEUSTIFT | - PERCHA | 3 - 0 | |
| PREDOI | - RINA | 1 - 2 | |
| WIESEN | - UTTENHEIM | 3 - 2 | |

(1) - disputata il 29/10/2021

## GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN | 22 | 8 | 7 | 1 | 0 | 35 | 9 | 26 | 0 |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS | 21 | 8 | 7 | 0 | 1 | 26 | 9 | 17 | 0 |
| A.SPG VOELLAN TISENS | 19 | 9 | 5 | 4 | 0 | 23 | 7 | 16 | 0 |
| D.S.V. EYRS | 14 | 9 | 4 | 2 | 3 | 19 | 17 | 2 | 0 |
| S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C. | 11 | 8 | 3 | 2 | 3 | 16 | 17 | -1 | 0 |
| A.S. CORCES | 10 | 8 | 3 | 1 | 4 | 13 | 17 | -4 | 0 |
| SASV GLURNS | 8 | 8 | 2 | 2 | 4 | 14 | 18 | -4 | 0 |
| U.S.D. SINIGO | 7 | 8 | 2 | 1 | 5 | 13 | 22 | -9 | 0 |
| A.S.C. ST.PANKRAZ | 5 | 9 | 1 | 2 | 6 | 12 | 21 | -9 | 0 |
| A.S.V. SCHNALS | 1 | 9 | 0 | 1 | 8 | 4 | 38 | -34 | 0 |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 21 | 8 | 7 | 0 | 1 | 41 | 2 | 39 | 0 |
| A.S.D. EGGENTAL | 21 | 8 | 7 | 0 | 1 | 29 | 7 | 22 | 0 |
| G.S.D. MULTIGEST | 18 | 8 | 6 | 0 | 2 | 27 | 10 | 17 | 0 |
| A.S.D. BLUE STARS | 15 | 7 | 5 | 0 | 2 | 18 | 7 | 11 | 0 |
| SPVG ALDEIN PETERSBERG | 10 | 7 | 3 | 1 | 3 | 17 | 18 | -1 | 0 |
| A.S.C. LAJEN RAIFFEISEN | 7 | 8 | 2 | 1 | 5 | 9 | 24 | -15 | 0 |
| A.S.D. SPORTING BOLZANO | 5 | 7 | 1 | 2 | 4 | 16 | 20 | -4 | 0 |
| A.S.D. CELTIC DON BOSCO | 0 | 6 | 0 | 0 | 6 | 6 | 29 | -23 | 0 |
| G.S. EXCELSIOR A.S.D. | 0 | 7 | 0 | 0 | 7 | 4 | 50 | -46 | 0 |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S.V. WIESEN | 20 | 9 | 6 | 2 | 1 | 27 | 16 | 11 | 0 |
| SSV. PERCHA | 18 | 9 | 5 | 3 | 1 | 25 | 12 | 13 | 0 |
| A.S.V. NEUSTIFT | 16 | 8 | 5 | 1 | 2 | 21 | 7 | 14 | 0 |
| A.S.V. UTTENHEIM | 16 | 8 | 5 | 1 | 2 | 16 | 8 | 8 | 0 |
| A.S.C. JERGINA AMATEURE | 16 | 9 | 5 | 1 | 3 | 23 | 17 | 6 | 0 |
| S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN | 15 | 9 | 5 | 0 | 4 | 15 | 15 | 0 | 0 |
| U.S.D. RINA | 11 | 8 | 3 | 2 | 3 | 15 | 14 | 1 | 0 |
| U.S. LA VAL | 7 | 9 | 2 | 1 | 6 | 8 | 21 | -13 | 0 |
| AS SV RASA RAAS | 3 | 8 | 1 | 0 | 7 | 10 | 28 | -18 | 0 |
| A.S.D. PREDOI | 1 | 9 | 0 | 1 | 8 | 4 | 26 | -22 | 0 |

# JUNIORES / JUNIOREN ELITE

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| BOZNER | - NATURNS | 1 - 1 | |
| GHERDEINA | - MILLAND | 1 - 2 | |
| JUGEND NEUGRIES | - MAIA ALTA OBERMAIS | 2 - 0 | |
| LANA SPORTVEREIN | - BRIXEN | 3 - 6 | |
| STEGEN STEGONA | - VIRTUS BOLZANO | 4 - 1 | |

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S.S.V. BRIXEN | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 6 | 3 | 3 | 0 |
| ASVSSD STEGEN STEGONA | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 1 | 3 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 |
| D.S.V. MILLAND | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 1 | 1 | 0 |
| F.C. BOZNER | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| S.S.V. NATURNS | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| F.C. GHERDEINA | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | -1 | 0 |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 | -2 | 0 |
| U.S. LANA SPORTVEREIN | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 3 | 6 | -3 | 0 |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 4 | -3 | 0 |

# JUNIORES / JUNIOREN – 2^ fase/Phase

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| GITSCHBERG JOCHTAL | - LATSCH | 4 - 0 | |
| OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | - VAL PASSIRIA | - | R |
| TERLANO | - VAHRN | 1 - 4 | |
| TRAMIN FUSSBALL | - AUSWAHL RIDNAUNTAL | 2 - 6 | |

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AUSWAHL RIDNAUNTAL | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 6 | 2 | 4 | 0 |
| F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 |
| A.S.V. VAHRN | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 1 | 3 | 0 |
| F.C.D. ST.PAULS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| S.C. VAL PASSIRIA | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SSV.D. VORAN LEIFERS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| F.C. TERLANO | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 4 | -3 | 0 |
| S.V. LATSCH | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 4 | -4 | 0 |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 | 6 | -4 | 0 |

# ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| TSCHERMS MARLING FUSSBALL | - BOZNER | 1 - 5 | |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| BOZNER | - JUGEND NEUGRIES | 3 - 3 | |
| BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | - TSCHERMS MARLING | 8 - 2 | |
| OLIMPIA MERANO | - GHERDEINA | 1 - 1 | |
| (1) SPORT CLUB ST.GEORGEN | - BRIXEN | 1 - 2 | |
| VIRTUS BOLZANO | - MILLAND | 1 - 1 | |

(1) - disputata il 30/10/2021

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 11 | 3 | 8 | 0 |
| D.S.V. MILLAND | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 7 | 2 | 5 | 0 |
| F.C. BOZNER | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 8 | 4 | 4 | 0 |
| F.C. GHERDEINA | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 1 | 2 | 0 |
| S.S.V. BRIXEN | 3 | 2 | 1 | 0 | 0 | 2 | 1 | 1 | 0 |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO | 2 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 2 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 0 | 0 |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 | 7 | -5 | 0 |
| S.S.V. NATURNS | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 3 | -2 | 0 |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 | 4 | -3 | 0 |
| A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 3 | 13 | -10 | 0 |

# ALLIEVI / A-JUGEND Under 17 – 2^ fase/Phase

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 1 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| LANA SPORTVEREIN | - LATSCH | 6 - 2 | |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE C - 1 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| RITTEN SPORT | - VIRTUS BOLZANO B | 5 - 3 | |

| GIRONE D - 1 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| SPORT CLUB MAREO | - HOCHPUSTERTAL | 0 - 3 | |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| COLLE CASIES | - SPORT CLUB LAAS | 0 - 0 | |
| KALTERER FUSSBALL | - SARNTAL FUSSBALL | 3 - 1 | |
| (1) SCILIAR SCHLERN | - NALS | 4 - 1 | |
| WEINSTRASSE SUED | - KLAUSEN CHIUSA | 0 - 2 | |

(1) - disputata il 29/10/2021

| GIRONE B - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| LATSCH | - BOZNER B | 3 - 2 | |
| (1) MAIA ALTA OBERM. | - MALLES MALS | 7 - 2 | |
| RIFFIAN KUENS | - LANA SPORTVEREIN | 1 - 1 | |
| SAN GENESIO JENESIEN | - SCHLANDERS | 5 - 3 | |

(1) - disputata il 31/10/2021

| GIRONE C - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| (1) OLTRISARCO JUVE | - EPPAN | 2 - 7 | |
| VIRTUS BOLZANO B | - JUGEND NEUGRIES B | 4 - 0 | |

(1) - disputata il 31/10/2021

| GIRONE D - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| AHRNTAL | - SPORT CLUB MAREO | 6 - 1 | |
| HOCHPUSTERTAL | - MILLAND B | 2 - 1 | |
| RASEN A.S.D. | - SCHABS | 3 - 2 | |

## GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 10 | 2 | 8 | 0 |
| A.S.V. KLAUSEN CHIUSA | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 1 | 2 | 0 |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 4 | 3 | 1 | 0 |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 7 | 5 | 2 | 0 |
| S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES | 2 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| S.S.V. WEINSTRASSE SUED | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 | -2 | 0 |
| A.S.C. SARNTAL FUSSBALL | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 3 | -2 | 0 |
| F.C. NALS | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 11 | -9 | 0 |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.V. RIFFIAN KUENS | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 10 | 1 | 9 | 0 |
| U.S. LANA SPORTVEREIN | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 7 | 3 | 4 | 0 |
| GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 6 | 4 | 2 | 0 |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 7 | 4 | 3 | 0 |
| S.C. SCHLANDERS | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 5 | 5 | 0 | 0 |
| S.V. LATSCH | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 5 | 8 | -3 | 0 |
| sq.B BOZNER sq.B | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 3 | 4 | -1 | 0 |
| A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 16 | -14 | 0 |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| sq.B BRIXEN sq.B | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 8 | 3 | 5 | 0 |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 5 | 3 | 2 | 0 |
| sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 7 | 5 | 2 | 0 |
| SSV.D. VORAN LEIFERS | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| A.F.C. EPPAN | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 10 | 10 | 0 | 0 |
| sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 4 | -4 | 0 |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 8 | -6 | 0 |

## GIRONE / KREIS D

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 5 | 1 | 4 | 0 |
| S.S.V. AHRNTAL | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 7 | 2 | 5 | 0 |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 |
| SG LATZFONS VERDINGS | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 5 | 3 | 2 | 0 |
| S.C. RASEN A.S.D. | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 6 | 7 | -1 | 0 |
| A.S.V. SCHABS | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 3 | 4 | -1 | 0 |
| sq.B MILLAND sq.B | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 | 6 | -5 | 0 |
| SPORT CLUB MAREO | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 | 9 | -8 | 0 |

# GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| (1) JUGEND NEUGRIES | - BOZNER | 0 - 3 | |
| (2) MILLAND | - AUSWAHL RIDNAUNTAL | 5 - 4 | |
| NATURNS | - CAMPO TRENS FREIENFELD | 1 - 1 | |
| TAUFERS | - SPORT CLUB ST.GEORGEN | - | W |
| TSCHERMS MARLING | - MAIA ALTA OBERMAIS | 0 - 2 | |
| VORAN LEIFERS | - OLIMPIA MERANO | 0 - 1 | |

(1) - disputata il 31/10/2021
(2) - disputata il 29/10/2021

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 9 | 0 | 9 | 0 |
| F.C. BOZNER | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 9 | 2 | 7 | 0 |
| D.S.V. MILLAND | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 8 | 5 | 3 | 0 |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 10 | 1 | 9 | 0 |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 6 | 0 | 6 | 0 |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 13 | 7 | 6 | 0 |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 3 | -1 | 0 |
| S.S.V. NATURNS | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 8 | -7 | 0 |
| A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 8 | -6 | 0 |
| SSV.D. VORAN LEIFERS | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 7 | -7 | 0 |
| S.S.V. TAUFERS | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 9 | -9 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 12 | -10 | 0 |

# GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15 – 2^ fase/Phase

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE E - 1 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| VAHRN | - CHIENES | 0 - 1 | |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| (1) DIETENHEIM AUFH. | - VALDAORA OLANG | 1 - 2 | |
| (1) LANA SPORTVEREIN | - SCILIAR SCHLERN | 2 - 4 | |
| (2) RITTEN SPORT | - VIRTUS BOLZANO | 1 - 0 | |
| S.LORENZO | - SLUDERNO | 3 - 1 | |
| (1) ST.PAULS | - LAIVES BRONZOLO | 3 - 1 | |

(1) - disputata il 31/10/2021
(2) - disputata il 29/10/2021

| GIRONE B - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| (1) MALLES MALS | - TIROL | - | R |
| (1) NATURNS B | - OLIMPIA MERANO B | 1 - 8 | |
| (1) SCHLANDERS | - LATSCH | 1 - 4 | |
| SPORT CLUB LAAS | - ANDRIAN | 6 - 5 | |

(1) - disputata il 31/10/2021

| GIRONE C - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| KALTERER FUSSBALL | - SAN GENESIO | 3 - 1 | |
| OLTRISARCO JUVE B | - JUGEND NEUGRIES B | 3 - 4 | |
| SALORNO RAIFFEISEN | - WEINSTRASSE SUED | - | W |
| VORAN LEIFERS sq.B | - FRANGART RAIFF. | 1 - 1 | |

| GIRONE D - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| BOZNER B | - OLTRISARCO JUVE | 0 - 4 | |
| LAJEN RAIFFEISEN | - GHERDEINA | 2 - 3 | |

| GIRONE E - 2 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| TESIDO | - BARBIAN VILLANDERS | 0 - 3 | |
| VAHRN | - RISCONE REISCHACH | - | R |

## GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.D. S.LORENZO | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 5 | 2 | 3 | 0 |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 10 | 1 | 9 | 0 |
| F.C.D. ST.PAULS | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 1 | 2 | 0 |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 2 | 2 | 0 |
| A.S. SLUDERNO | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 5 | 4 | 1 | 0 |
| A.S.D. VALDAORA OLANG | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 3 | 3 | 0 | 0 |
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 | 5 | -4 | 0 |
| U.S. LANA SPORTVEREIN | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 3 | 8 | -5 | 0 |
| S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 | 12 | -11 | 0 |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 9 | 7 | 2 | 0 |
| S.V. ANDRIAN | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 14 | 6 | 8 | 0 |
| sq.B OLIMPIA MERANO sq.B | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 8 | 1 | 7 | 0 |
| S.V. LATSCH | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 1 | 3 | 0 |
| A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| F.C.D. TIROL | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 | 3 | -1 | 0 |
| S.C. SCHLANDERS | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 4 | -3 | 0 |
| sq.B NATURNS sq.B | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 | 17 | -16 | 0 |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 14 | 1 | 13 | 0 |
| sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 6 | 4 | 2 | 0 |
| F.C. FRANGART RAIFFEISEN | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 10 | 1 | 9 | 0 |
| GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN | 3 | 2 | 1 | 0 | 1 | 8 | 7 | 1 | 0 |
| sq.B VORAN LEIFERS sq.B | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | -1 | 0 |
| sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 7 | 11 | -4 | 0 |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 9 | -9 | 0 |
| S.S.V. WEINSTRASSE SUED | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 11 | -11 | 0 |

## GIRONE / KREIS D

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F.C. GHERDEINA | 6 | 2 | 2 | 0 | 0 | 11 | 2 | 9 | 0 |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 |
| S.S.V. BRIXEN | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 5 | 2 | 3 | 0 |
| sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 1 | 3 | 0 |
| NAPOLI CLUB BOLZANO | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 4 | -3 | 0 |
| A.S.C. LAJEN RAIFFEISEN | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 4 | 8 | -4 | 0 |
| sq.B BOZNER sq.B | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 12 | -12 | 0 |

## GIRONE / KREIS E

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.G. BARBIAN VILLANDERS | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 0 | 3 | 0 |
| U.S. RISCONE S.V.REISCHACH | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 2 | 2 | 0 |
| S.S.V. AHRNTAL | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 2 | 1 | 0 |
| A.S. CHIENES | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| A.S.V. VAHRN | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | -1 | 0 |
| A.F.C. SEXTEN | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 2 | 3 | -1 | 0 |
| A.S.D. TESIDO | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 2 | 7 | -5 | 0 |

# FEMMINILE / DAMEN Under 15

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| FFC PUSTERTAL ASV | - FUSSBALL CLUB NIEDERDORF | 3 - 0 | |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 4 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| (1) FFC PUSTERTAL ASV | - TRENTO CALCIO FEMMINILE | 2 - 2 | |
| FUSSBALL CLUB NIEDERDORF | - VORAN LEIFERS | 4 - 2 | |
| SSV BRIXEN OBI | - FUSSBALLCLUB SUDTIROL | 4 - 0 | |
| VIPITENO STERZING A.S.D. | - MAIA ALTA OBERMAIS | - | R |

(1) - disputata il 31/10/2021

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.D. SSV BRIXEN OBI | 12 | 4 | 4 | 0 | 0 | 23 | 0 | 23 | 0 |
| A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV | 4 | 4 | 1 | 1 | 0 | 5 | 2 | 3 | 0 |
| A.S.D. TRENTO CALCIO FEMMINILE | 4 | 4 | 1 | 1 | 1 | 4 | 3 | 1 | 0 |
| FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL | 3 | 4 | 1 | 0 | 2 | 3 | 6 | -3 | 0 |
| C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 0 | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 9 | -9 | 0 |
| SSV.D. VORAN LEIFERS | 0 | 4 | 0 | 0 | 2 | 0 | 15 | -15 | 0 |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS * | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF * | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

* FUORI CLASSIFICA / AUßER RANGLISTE

# ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 2 Giornata - R | | | |
|---|---|---|---|
| LANA SPORTVEREIN | - NATURNS | 1 - 4 | |

| GIRONE C - 2 Giornata - R | | | |
|---|---|---|---|
| (1) SALORNO RAIFF. | - LAIVES BRONZOLO | 3 - 1 | |

(1) - disputata il 22/10/2021

| GIRONE D - 2 Giornata - R | | | |
|---|---|---|---|
| (1) MILLAND | - AUSW. RIDNAUNTAL | 2 - 3 | |

(1) - disputata il 25/10/2021

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 3 Giornata - R | | | |
|---|---|---|---|
| LATSCH | - ALTO ADIGE | 0 - 4 | |
| NATURNS | - OLIMPIA MERANO | 3 - 2 | |
| TERLANO | - LANA SPORTVEREIN | 4 - 2 | |

| GIRONE B - 3 Giornata - R | | | |
|---|---|---|---|
| (1) OLIMPIA MERANO B | - NAPOLI CLUB BZ | 3 - 3 | |
| REAL BOLZANO | - VIRTUS BOLZANO | 1 - 4 | |
| RITTEN SPORT | - BOZNER | - | R |

(1) - disputata il 29/10/2021

| GIRONE C - 3 Giornata - R | | | |
|---|---|---|---|
| MARGREID | - NEUMARKT EGNA | 4 - 2 | |
| OLTRISARCO JUVE | - LAIVES BRONZOLO | 2 - 3 | |
| (1) SALORNO RAIFF. | - JUGEND NEUGRIES | - | R |

(1) - disputata il 29/10/2021

| GIRONE D - 3 Giornata - R | | | |
|---|---|---|---|
| BRESSANONE | - ST.GEORGEN | 0 - 4 | |
| BRUNICO BRUNECK | - MILLAND | 3 - 1 | |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE C - 4 Giornata - R | | | |
|---|---|---|---|
| NEUMARKT EGNA | - SALORNO RAIFFEISEN | 1 - 2 | |

## GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F.C.D. ALTO ADIGE | 21 | 8 | 7 | 0 | 1 | 29 | 8 | 21 | 0 |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO | 18 | 7 | 6 | 0 | 1 | 25 | 8 | 17 | 0 |
| S.S.V. NATURNS | 12 | 8 | 4 | 0 | 4 | 19 | 18 | 1 | 0 |
| S.V. LATSCH | 9 | 8 | 3 | 0 | 5 | 15 | 25 | -10 | 0 |
| F.C. TERLANO | 6 | 8 | 2 | 0 | 6 | 14 | 28 | -14 | 0 |
| U.S. LANA SPORTVEREIN | 3 | 7 | 1 | 0 | 6 | 8 | 23 | -15 | 0 |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO | 24 | 8 | 8 | 0 | 0 | 30 | 9 | 21 | 0 |
| NAPOLI CLUB BOLZANO | 19 | 8 | 6 | 1 | 1 | 26 | 13 | 13 | 0 |
| sq.B OLIMPIA MERANO sq.B | 13 | 8 | 4 | 1 | 3 | 24 | 19 | 5 | 0 |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 4 | 7 | 1 | 1 | 5 | 12 | 22 | -10 | 0 |
| U.S. REAL BOLZANO | 4 | 7 | 1 | 1 | 5 | 10 | 25 | -15 | 0 |
| F.C. BOZNER | 0 | 6 | 0 | 0 | 6 | 7 | 21 | -14 | 0 |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO | 21 | 8 | 7 | 0 | 1 | 25 | 10 | 15 | 0 |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN | 21 | 8 | 7 | 0 | 1 | 22 | 8 | 14 | 0 |
| F.C. NEUMARKT EGNA | 9 | 9 | 3 | 0 | 6 | 19 | 24 | -5 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 7 | 6 | 2 | 1 | 3 | 12 | 17 | -5 | 0 |
| A.S.V. MARGREID | 6 | 7 | 2 | 0 | 5 | 11 | 18 | -7 | 0 |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 4 | 8 | 1 | 1 | 6 | 13 | 25 | -12 | 0 |

## GIRONE / KREIS D

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 19 | 7 | 6 | 1 | 0 | 22 | 6 | 16 | 0 |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN | 16 | 7 | 5 | 1 | 1 | 23 | 8 | 15 | 0 |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL | 9 | 6 | 3 | 0 | 3 | 12 | 14 | -2 | 0 |
| D.S.V. MILLAND | 1 | 6 | 0 | 1 | 5 | 5 | 18 | -13 | 0 |
| U.S.D. BRESSANONE | 1 | 6 | 0 | 1 | 5 | 4 | 20 | -16 | 0 |

# ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 3 Giornata - R | | | |
|---|---|---|---|
| ALTO ADIGE | - PARTSCHINS RAIFF. | 4 - 0 | |
| MAIA ALTA OBERMAIS | - SPORT CLUB LAAS | - | R |
| OLIMPIA MERANO | - NATURNS | 0 - 4 | |

| GIRONE B - 3 Giornata - R | | | |
|---|---|---|---|
| (1) JUGEND NEUGRIES | - SALORNO RAIFFEISEN | 2 - 2 | |
| (1) LAIVES BRONZOLO | - RITTEN SPORT | 1 - 3 | |
| VIRTUS BOLZANO | - NEUSTIFT | 2 - 2 | |

(1) - disputata il 31/10/2021

## GIRONE / KREIS A

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F.C.D. ALTO ADIGE | 21 | 8 | 7 | 0 | 1 | 26 | 9 | 17 | 0 |
| S.S.V. NATURNS | 19 | 8 | 6 | 1 | 1 | 25 | 13 | 12 | 0 |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS | 10 | 7 | 3 | 1 | 3 | 18 | 17 | 1 | 0 |
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN | 7 | 8 | 2 | 1 | 5 | 17 | 22 | -5 | 0 |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | 2 | 5 | 0 | 2 | 3 | 11 | 17 | -6 | 0 |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO | 1 | 6 | 0 | 1 | 5 | 3 | 22 | -19 | 0 |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO | 19 | 8 | 6 | 1 | 1 | 22 | 11 | 11 | 0 |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 18 | 8 | 6 | 0 | 2 | 26 | 14 | 12 | 0 |
| A.S.V. NEUSTIFT | 16 | 8 | 5 | 1 | 2 | 22 | 13 | 9 | 0 |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN | 13 | 8 | 4 | 1 | 3 | 21 | 18 | 3 | 0 |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 2 | 8 | 0 | 2 | 6 | 10 | 29 | -19 | 0 |
| A.S.D. LAIVES BRONZOLO | 1 | 8 | 0 | 1 | 7 | 9 | 25 | -16 | 0 |

# COPPA PROVINCIA ALTO ADIGE / SÜDTIROLER LANDESPOKAL

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B7 - 1 Giornata - A | | | |
|---|---|---|---|
| UTTENHEIM | - STEGEN STEGONA | 0 - 8 | |

**La Società sottolineata si è qualificata per il prossimo turno.**

**Der unterstrichene Verein hat sich für die nächste Runde qualifiziert.**

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

# Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 100,00 MILLAND

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichters.

Euro 100,00 VAL PASSIRIA

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

SCHWARZ CHRISTOPHER (VAL PASSIRIA)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

BACHER PATRICK (AUSWAHL RIDNAUNTAL)
TSCHOLL MORITZ (ST. MARTIN MOOS I.P.)

### GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

OSMANI FETA (EPPAN)
BERNARD DANIEL (RIFFIAN KUENS)

## GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 100,00 AUSWAHL RIDNAUNTAL

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro..

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichters.

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

| | | | |
|---|---|---|---|
| MARKART MATTHIAS | (AUSWAHL RIDNAUNTAL) | MINZONI MIRKO | (AUSWAHL RIDNAUNTAL) |

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

| | | | |
|---|---|---|---|
| MITTERRUTZNER JAN | (ALBEINS) | RAINER NOEL | (AUSWAHL RIDNAUNTAL) |

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

| | | | |
|---|---|---|---|
| BACHER PATRICK | (AUSWAHL RIDNAUNTAL) | SOGHEIR WALID | (ST. MARTIN MOOS I.P.) |

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

| | | | |
|---|---|---|---|
| MAIRAMTINKHOF MATTHIAS | (ALBEINS) | RALSER SIMON | (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) |

# 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

| | |
|---|---|
| KOFLER STEFAN | (SLUDERNO) |

## GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

| | |
|---|---|
| GOLLER BURKHARD | (PLOSE) |

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

| | | | |
|---|---|---|---|
| MESSNER RAPHAEL | (PLOSE) | SCHATZER MARIAN | (PLOSE) |

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

| | |
|---|---|
| CASTLUNGER THOMAS | (SPORT CLUB MAREO) |

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

| | | | |
|---|---|---|---|
| KUSHE QAMIL | (HASLACHER S.V.) | HOFER LEO | (TIROL) |

## GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

| | |
|---|---|
| CASSIUS IVAN | (SCHABS) |

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

| | | | |
|---|---|---|---|
| HOFER ANDREAS | (GITSCHBERG JOCHTAL) | WALDER MAXIMILIAN | (KALTERER SV FUSSBALL) |
| BETTETO STEFANO | (MERANO MERAN CALCIO) | BREITENBERGER SIMON | (ULTEN RAIFFEISEN) |
| PLIGER SIMON | (VAHRN) | DORFMANN FLORIAN | (VELTURNO FELDTHURNS) |
| MITTERRUTZNER LUKAS | (VELTURNO FELDTHURNS) | | |

# 2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

| | |
|---|---|
| BOCCA ANGELO | (BRESSANONE) |

## GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

| | | | |
|---|---|---|---|
| THALER MARIAN | (COLDRANO S.V.GOLDRAIN) | NIEDERKOFLER HANNES | (VALDAORA OLANG) |

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

| | |
|---|---|
| GALLITELLI ALFREDO | (COLDRANO S.V.GOLDRAIN) |

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

| | | | |
|---|---|---|---|
| STEINKELLER JONAS | (COLDRANO S.V.GOLDRAIN) | GREIS MAX | (MORTER) |
| RASTNER BENJAMIN | (SPORTVEREIN TERENTEN) | | |

## GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

| | | | |
|---|---|---|---|
| AIELLO FRANCESCO | (CERMES) | BURGER WOLFGANG | (CERMES) |
| SECCHI THOMAS | (JUGEND NEUGRIES) | AUSSERHOFER ALEXANDER | (MUHLWALD) |

# 3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 23/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

| | |
|---|---|
| TSCHOLL FLORIAN | (EYRS) |

## GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

WIDMANN RAFAEL (PREDOI)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

STEGER JULIAN (PREDOI)

## GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

AUER FELIX (JERGINA AMATEURE)

## GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 PREDOI

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

COVELLI GENNARO (DIETENHEIM AUFHOFEN)

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

PLANKENSTEINER DANIEL (UTTENHEIM)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

BRAGAGNA ANDREA (BLUE STARS)
MAIR DAVID (DIETENHEIM AUFHOFEN)
ELZENBAUMER SIMON (PERCHA)

## GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

TRENKWALDER DANIEL (EYRS) KOEFLER JONAS (SPORT CLUB LAAS)

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

PEGORARO JONAS (EYRS)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

TRENKWALDER PATRICK (EYRS)

# JUNIORES / JUNIOREN ELITE

## GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 70,00 NATURNS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

Euro 50,00 BOZNER

Mancanza di acqua calda nello spogliotoio dell'arbitro.

Weil in der Schiedsrichterkabine kein warmes Wasser verfuegbar war.

Euro 20,00 NATURNS

Mancato utilizzo nelle sostituzioni dei previsti cartelli numerici.

Weil bei den Auswechslungen die vorgeschriebenen Nummernschilder nichtbenutzt wurden.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

MATTEI YURI (LANA SPORTVEREIN) HUMML MAXIMILIAN (NATURNS)

# JUNIORES / JUNIOREN

## GARE DEL / SPIELE VOM 22/10/2021

### DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 22/10/2021 ULTEN RAIFFEISEN - MAIA ALTA OBERMAIS sq.B

Vista la segnalazione del direttore di gara ed il relativo supplemento di rapporto, con il quale ammette l'errore,

delibera

- di annullare l'ammenda di euro 70 (C.U. 26) al Maia Alta Obermais;
- di comminare la relativa l'ammenda di euro 70 alla società Ulten perle offese all'arbitro.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Schiedsrichters und in den Zusatzberich, in dem er den Fehler eingesteht,

beschliesst

- die Geldbusse von Euro 70,00 (O.R. Nr. 26) gegen den Verein Maia Alta Obermais zu widerrufen;
- die Geldbusse von Euro 70,00 dem Verein Ulten wegen Beschimpfungen des Schiedsrichters aufzuerlegen.

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 70,00 ULTEN RAIFFEISEN
vedasi delibera - siehe Beschluss.

# ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

Premesso che

- in data 28.10.2021 la società AFC ST. MARTIN MOOS ha comunicato il ritiro dal campionato allievi under 17 Elite della propria squadra regolarmente iscritta;

rilevato che

- le società hanno l'obbligo di portare a termine le manifestazioni alle quali si iscrivono;

visti

- gli artt. 53, comma 1, e comma 8 del N.O.I.F. e il C.U. L.N.D. n. 1 relativo alla stagione sportiva 2021/2022 e tenuto conto della giustificazione fornita dalla società per il ritiro della propria squadra,

delibera

di comminare alla società AFC ST. MARTIN MOOS la sanzione pecuniaria di € 150,00.

*****

Vorausgeschickt,

- dass der Verein AFC ST.MARTIN MOOS am 28.10.2021 die Rücknahme seiner ordnungsgemäß eingeschriebenen Mannschaft aus A-Jugend-Meisterschaft Elite bekannt gegeben hat;

festgestellt, dass

- die Vereine verpflichtet sind, die Meisterschaften, in denen sie sich einschreiben, zu absolvieren;

nach Einsichtnahme

- in die Art. 53, Abs. 1 und Abs. 8 des N.O.I.F. und dem O.R. L.N.D. Nr. 1 betreffend die Sportsaison 2021/2022 und unter Berücksichtigung der vom Verein angeführten Begründung für die Rücknahme seiner Mannschaft,

beschließt

dem Verein AFC ST. MARTIN MOOS eine Geldbuße von € 150,00 aufzuerlegen.

## GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

RIER DIEGO (GHERDEINA) OUADID YOUSSEF (OLIMPIA MERANO)

# ALLIEVI / A-JUGEND Under 17

## GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

THURNER SIMON (NALS) VERBEECK JAKOB (SCILIAR SCHLERN)

## GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 SCHABS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

**A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

**INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 11/11/2021**

FEDERSPIELER HEINRICH (SCHABS)

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

INCONTRI FRANCESCO (SCHLANDERS)

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

GRUENBERGER MORITZ (LANA SPORTVEREIN)

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

DESIDERI LORENZO (LANA SPORTVEREIN) PLONER MARC (SCHABS)

## GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER SETTE GARE EFFETTIVE / SPERRE SIEBEN SPIELE**

DOVIDIO CHRISTIAN (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

Perchè all'atto della sostituzione profferiva offese all'arbitro e per comportamento antisportivo. Alla notifica del provvedimento disciplinare correva verso il direttore di gara in modo minaccioso con l'intento di aggredire l'arbitro. Grazie all'intervento dei propri dirigenti e calciatori, con fatica, hanno evitato il contatto fisico. Inoltre profferiva reiterate offese e minacce all'indirizzo del medesimo.

Weil er bei seiner Auswechslung dem Schiedsrichter Beleidigungen zurief und wegen unsportlichen Verhalten. Bei der Zustellung der Disziplinarmassnahme rannte er drohend gegen den Schiedsrichter mit der Absicht diesen taetlich anzugreifen. Dank des Einschreitens der eigenen Betreuer und Mitspieler konnte mit Muehe physischer Kontakt verhindert werden. Zudem rief er wiederholt dem Schiedsrichter Beleidigungen und Drohungen zu.

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

TRAFOJER SAMUEL (EPPAN)

# GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

# GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15

## GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HALITI ARNIS (FRANGART RAIFFEISEN) TOMASI ROLAND (FRANGART RAIFFEISEN)

## GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2021

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 SCILIAR SCHLERN

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichters.

# FEMMINILE / DAMEN Under 15

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

# ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

# ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

# COPPA PROVINCIA ALTO ADIGE / SÜDTIROLER LANDESPOKAL

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

***Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.***

***Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.***

# Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO
evolution programme

## CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO
## TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN

Il Settore Giovanile e Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati **(ALLENAMENTO DI SQUADRA)** per il giorno

**LUNEDÌ 8 NOVEMBRE 2021**
**Ore 15.15 (inizio attività 15.45)**
**IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2**

Der Jugend- und Schulsektors des Autonomen Landeskomitee Bozen teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNSCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

**MONTAG, 08. NOVEMBER 2021**
**um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)**
**SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2**

***Calciatori / Fußballspieler***

| COGNOME / NACHNAME | NOME/ VORNAME | DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM | SOCIETA' / VEREIN |
|---|---|---|---|
| GABRIELLI | CRISTIANO | 16/02/2009 | S.S.V. BRIXEN |
| PLUNGER | FABIAN | 12/02/2009 | S.S.V. BRIXEN |
| DALLE VALLE | DENNIS | 17/02/2009 | F.C. FRANGART RAIFF. |
| DAUM | JANNICK | 11/05/2009 | F.C. FRANGART RAIFF. |
| KRATTER | SIMON | 25/12/2009 | F.C. FRANGART RAIFF. |
| STAMPFER | DANIEL | 05/06/2009 | F.C. FRANGART RAIFF. |
| BELLI FRANZINI | SIMONE | 23/01/2009 | A.S.D. LAIVES BRONZOLO |
| BOLOGNESE | DANIEL | 12/05/2009 | A.S.D. LAIVES BRONZOLO |
| CARPI | RICCARDO | 31/01/2009 | A.S.D. LAIVES BRONZOLO |
| FRANCONIERI | NATHAN | 03/02/2009 | A.S.D. LAIVES BRONZOLO |
| GABBANELLI | VINCENZO | 11/09/2009 | A.S.D. LAIVES BRONZOLO |
| PERGHER | DANIELE | 11/12/2009 | A.S.D. LAIVES BRONZOLO |
| RANALLI | GREGOR | 10/12/2009 | A.S.D. LAIVES BRONZOLO |
| SCHALLER | HANNES | 01/04/2009 | D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS |
| GAMPER | LUIS | 04/05/2009 | D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS |
| EL ABCHI | ELIAS | 17/12/2009 | D.S.V. MILLAND |
| HINTEREGGER | OLIVER | 02/06/2009 | D.S.V. MILLAND |
| MAYRHOFER | JULIAN | 03/07/2009 | D.S.V. MILLAND |
| CLARI | NICOLO | 20/01/2009 | NAPOLI CLUB BOLZANO |
| ES SBBAR | ZIYAD | 11/07/2009 | NAPOLI CLUB BOLZANO |

| | | | |
|---|---|---|---|
| NASSIRI | AYMAN | 11/03/2009 | NAPOLI CLUB BOLZANO |
| PANZAN | ALESSIO | 08/01/2009 | A.S.D. OLIMPIA MERANO |
| WEITHALER | MANUEL | 09/01/2009 | A.S.D. OLIMPIA MERANO |
| SCARVAGLIERI | DANIEL | 18/10/2009 | A.S.D. OLTRISARCO JUVE |
| GASPERINI | AARON | 19/02/2009 | U.S.D. SALORNO RAIFF. |
| MANDAGLIO | JACOPO | 19/05/2009 | U.S.D. SALORNO RAIFF. |
| MOSCON | BRYAN | 23/12/2009 | U.S.D. SALORNO RAIFF. |
| TAIT | THOBIAS | 24/02/2009 | U.S.D. SALORNO RAIFF. |
| CARUSO | DANIELE | 03/06/2009 | A.C.D. VIRTUS BOLZANO |
| DALLA VILLA | ALESSANDRO | 24/08/2009 | A.C.D. VIRTUS BOLZANO |
| KAJANA | NOEL | 12/12/2009 | A.C.D. VIRTUS BOLZANO |
| NATALE | MARCO | 30/11/2009 | A.C.D. VIRTUS BOLZANO |
| SEBASTIANI | LEONARDO | 04/12/2009 | A.C.D. VIRTUS BOLZANO |
| TROGER | SIMON | 17/06/2009 | A.C.D. VIRTUS BOLZANO |

**STAFF**

*Responsabile Organizzativo Centro Federale - Organisatorischer Verantwortlicher Verbandszentrum:*
**POZZI MARCO – 335/7082408**

*Responsabile Tecnico Centro Federale - Technischer Verantwortlicher Verbandszentrum:*
**CAMPOLATTANO ANDREA – 320/8461581**

*Allenatori – Trainer:* **GUNTSCH LUKAS**
**ERALDI LUCA**
**VIOLI FRANCESCO**

*Allenatore portieri – Torwarttrainer:* **MENIN STEFANO**

*Preparatrice Atletica – Konditionstrainerin:* **TULUMELLO CHIARA**

*Medico* – Arzt: **MATTIVI FRANCESCO**

*Psicologo – Psychologe:* **GABBIANI ANDREA**

**PRECISAZIONI:**

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Egna nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore**;
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva**; verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **all'ingresso dell'impianto sportivo** tutti i partecipanti dovranno **indossare la mascherina chirurgica** e verrà applicato il **protocollo sanitario di applicazione delle Linee Guida per o svolgimento di attività motoria**;
- se non già consegnato, sarà **OBBLIGO consegnare** al responsabile Organizzativo il **certificato aggiornato della visita medica in corso di validità**; per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita supplettiva di idoneità alla pratica sportiva;
- i convocati dovranno **OBBLIGATORIAMENTE essere in possesso del GREEN PASS valido;** Per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;
- si ricorda che verrà effettuata la **rilevazione della temperatura corporea** e, qualora la stessa fosse **superiore a 37,5° non sarà consentito l'accesso alla struttura**;
- si ricorda inoltre che la seduta di **allenamento si svolge a porte chiuse** e **non è quindi consentita la presenza di pubblico** all'interno dell'impianto sportivo;
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi**;

- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

**KLARSTELLUNGEN:**

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt**;
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **am Eingang der Sportanlage** müssen alle Teilnehmer den **Chirurgischen Mund-Nasenschutz** tragen; es werden die **Richtlinien des Gesundheitsprotokolles zur Abhaltung der motorischen Tätigkeit** angewandt;
- falls noch nicht eingereicht, gilt für alle **verpflichtend** den Verantwortlichen **das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin auszuhändigen**; sollte jemand von Covid genesen sein muss die neu ausgestellte ärztliche Bescheinigung abgegeben werden;
- jeder Teilnehmer ist **VERPFLICHTET den gültigen GREEN PASS vorzuweisen;** Zur Sicherheit ersucht man jene Personen, welche letztlich Symptome oder Kontakte in Bezug auf COVID hatten nicht zum Training zu erscheinen;
- man erinnert, dass die **Körpertemperatur gemessen wird**; sollte diese **höher als 37,5° sein, wird der Zugang zur Sportanlage untersagt**;
- weiters teilt man mit, dass die **Trainingseinheiten unter Ausschluss des Publikums abgehalten** werden und somit die **Anwesenheit des Publikums in der Sportanlage nicht erlaubt** ist;
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen**. Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.

## CENSIMENTO PER SOCIETA' CON SETTORE GIOVANILE
## BESTANDSAUFNAHME FÜR VEREINE MIT JUGENDSEKTOR

Si ricorda a **tutte le società che svolgono attività nel Settore Giovanile (Allievi, Giovanissimi, Esordienti, Pulcini, Primi Calci, Piccoli Amici)** dell'obbligo previsto dal Comuincato nr. 1 del SGS di **presentare entro il 31 ottobre 2021 il**

**MODULO DI PRESENTAZIONE DEL SETTORE GIOVANILE**

utilizzando l'apposito prospetto (vedere allegato nr. 2 al citato comunicato nr.1:

**Alle Vereine, die Tätigkeit im Jugendbereich durchführen (A-, B-, C-, D-, E-, F-JUGEND)** müssen laut Rundschreiben Nr. 1 des SGS **innerhalb 31. Oktober 2021 folgendes einreichen**

**ANMELDEFORMULAR DES JUGENDSEKTORS**

Laut folgendem Prospekt (siehe Anhang Nr. 2 des genannten Rundschreibens Nr. 1

**https://www.figc.it/it/giovani/sgs/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n01-figc-sgs-21-22/**

Inoltre a partire dalla corrente stagione al fine di raccogliere informazioni e dati delle società, viene richiesto **sempre entro il 31 ottobre 2021 la compilazione del**

**MODULO DI CENSIMENTO ON LINE SULL'ATTIVITA' GIOVANILE**

Per questa compilazione on line è necessario collegarsi al nuovo indirizzo

Darüber hinaus wird ab der aktuellen Saison Informationen zu den Vereinen eingeholt werden, welche immer innerhalb **31. Oktober 2021 ausgefüllt werden muss**

**ONLINE-BESTANDSFORMULAR ÜBER JUGENDAKTIVITÄTEN**

Für diese Online Eingabe ist es notwendig, sich mit der neuen Adresse zu verbinden

**https://portaleservizi.figc.it**

(che ha sostituito il precedente (https://servizi.figc.it/extranetsgs )

Le credenziali di accesso sono rimaste le stesse del collegamento dell'anno passato: sarà necessario unicamente generare una nuova password al primo accesso.

**Si riporta il vademecum con le linee guida per la corretta compilazione (allegato 3 al comunicato ufficiale nr. 1 – tutorial censimento on line attivita' giovanile)**

N.B.

Al termine della compilazione on line si dovrà allegare il "modulo di presentazione del settore giovanile ".

(welche den vorherigen ersetzt hat (https://servizi.figc.it/extranetsgs)

Die Zugangsdaten müssten die selben des vorjahres sein: lediglich beim ersten Login muss ein neues Password generiert werden.

**Man veröffentlicht das Vademecum zur korrekten Online Eingabe (Anhang 3 zum Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 – Online Bestandsformular im Jugendsektor)**

Hinweis:

Am Ende der Online-Eingabe ist das „Anmeldeformular des Jugendsektors" beizufügen.

# Sommario

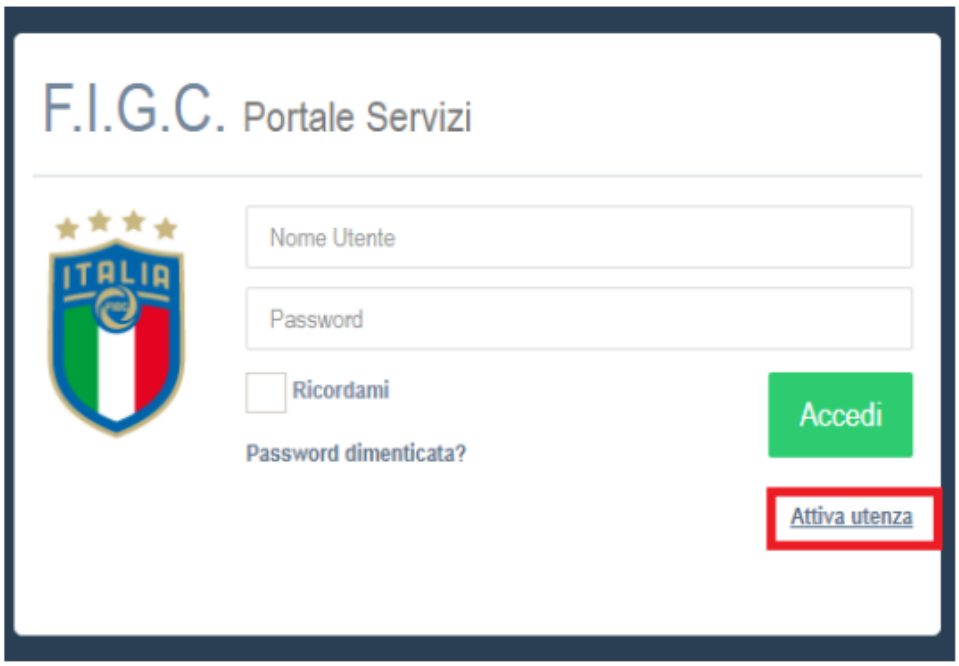
1 Attivazione Utenza ..... 1
1.1 Passaggi per Attivare Utenza ..... 1
2 Menu Principale ..... 3
2.1 Atleti ..... 4
2.1.1 Censimento Atleti ..... 4
2.2 Dati Atleti ..... 6
2.3 Anagrafica Tecnici ..... 8
2.4 Allegati Società ..... 10

# 1 Attivazione Utenza

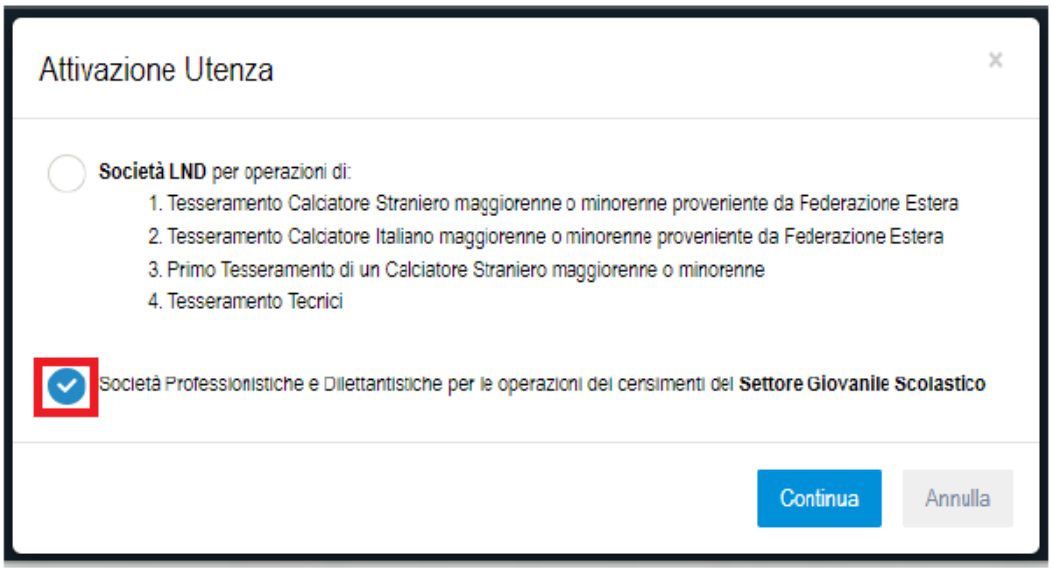
## 1.1 Passaggi per Attivare Utenza

Dalla form di Login su https://portaleservizi.figc.it/Account/Login

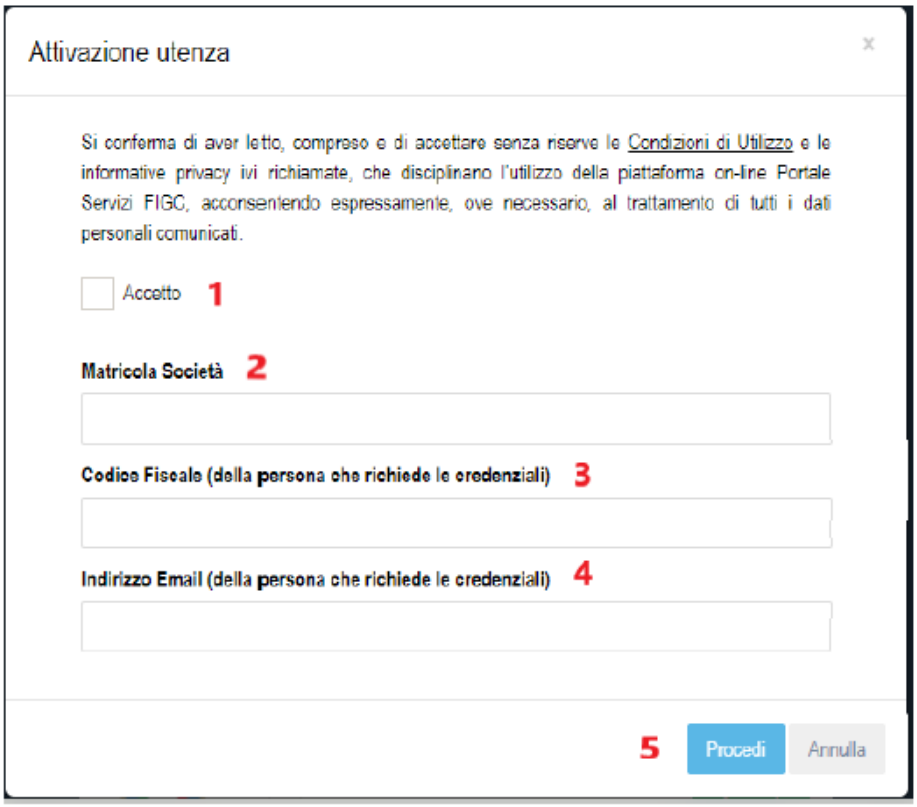
fare click su "Attiva Utenza".




Nella finestra che si apre flaggare (selezionare) la seconda Opzione "**Società Professionistiche e Dilettantistiche per le operazioni dei censimenti del Settore Giovanile Scolastico**".




Si aprirà un ulteriore finestra in cui inserire i dati richiesti della persona Intestataria dell'utenza (**che deve essere OBBLIGATORIAMENTE ratificata dalla LND** ).



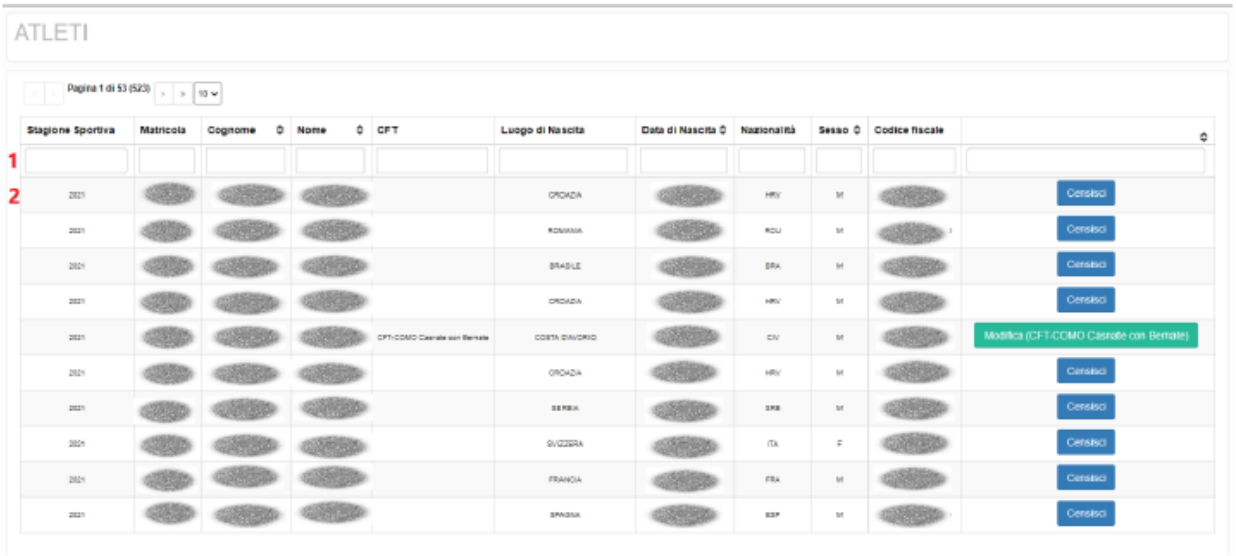

1- Flaggare la casella "**Accetto**" per l'accettazione del trattamento dei Dati personali (obbligatorio).
2- Inserire la Matricola Societaria (senza Dicitura "LND" iniziale).
3- Inserire il Codice Fiscale della persona intestataria dell'utenza.
4- Inserire l'indirizzo email della persona Intestataria dell'utenza.
5- Fare click su "**Procedi**", un'email con le credenziali verrà inviata all'indirizzo email fornito nei dati precedenti.

# 2 Menu Principale

Entrati nell'utenza sulla sinistra si avrà il seguente Menu':

## 2.1 Atleti

Cliccando sulla voce di menù 1 "Atleti", si avrà una lista di atleti appartenenti alla società.



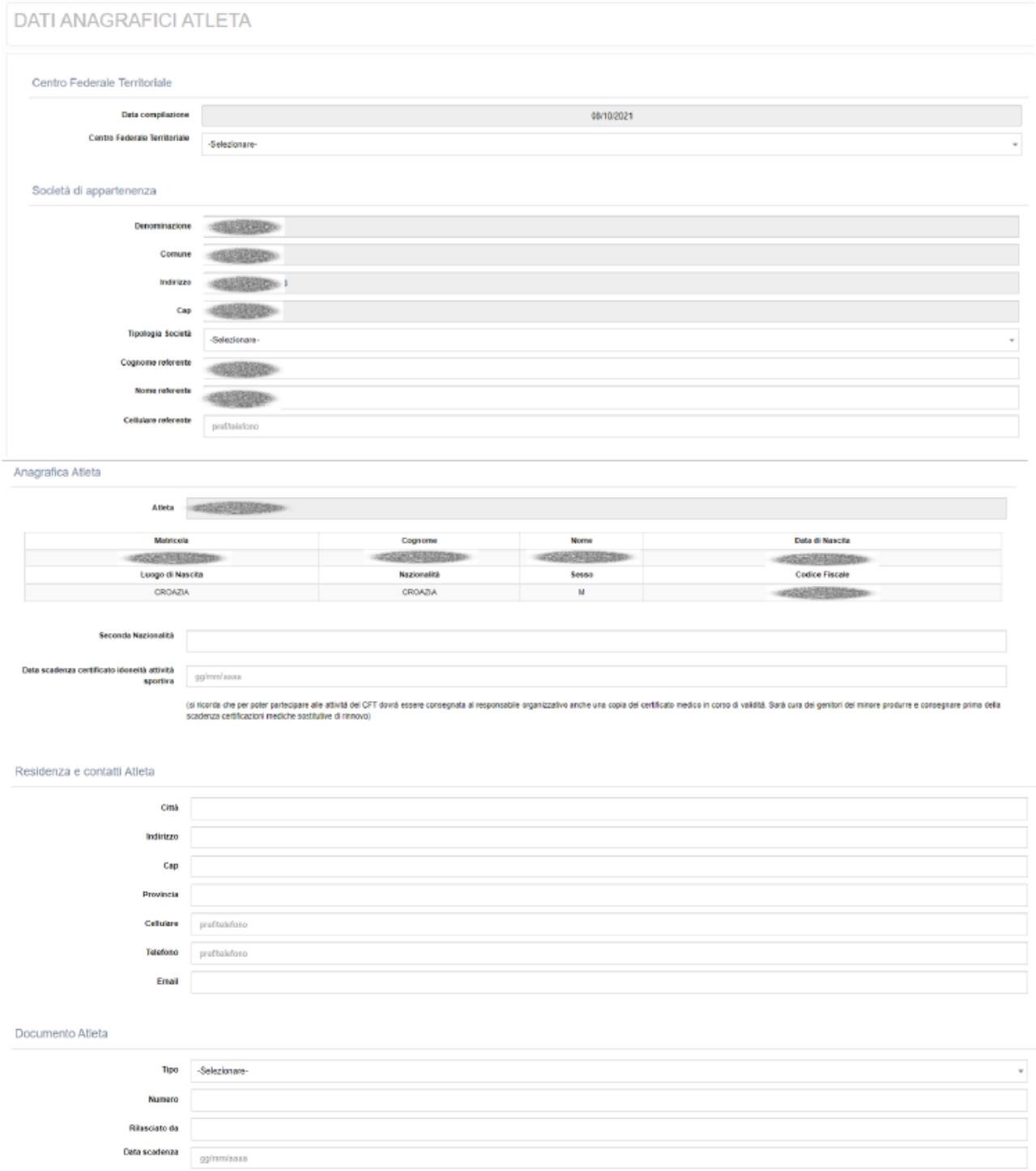

1- è possibile ricercare un determinato atleta filtrando tramite la riga delle caselle nell'header della tabella
2- I risultati degli atleti appartenenti alla società.

Cliccando Sul Pulsante "**Censisci**" (**TASTO BLU**) sarà possibile Censire un determinato Atleta.

Cliccando su "**Modifica**" (**TASTO VERDE**) sarà possibile modificare un'atleta già Censito.

## 2.1.1 Censimento Atleti

**Una volta cliccato su "Censisci" si aprirà la seguente pagina con i vari dati da inserire:**



DATI ANAGRAFICI ATLETA

Centro Federale Territoriale

Data compilazione: 08/10/2021

Centro Federale Territoriale: -Selezionare-

Società di appartenenza

Denominazione

Comune

Indirizzo

Cap

Tipologia Società: -Selezionare-

Cognome referente

Nome referente

Cellulare referente: prefisso/telefono

Anagrafica Atleta

Atleta

| Matricola | Cognome | Nome | Data di Nascita |
|---|---|---|---|
| | | | |
| Luogo di Nascita | Nazionalità | Sesso | Codice Fiscale |
| CROAZIA | CROAZIA | M | |

Seconda Nazionalità

Data scadenza certificato idoneità attività sportiva: gg/mm/aaaa

(si ricorda che per poter partecipare alle attività dei CFT dovrà essere consegnata al responsabile organizzativo anche una copia del certificato medico in corso di validità. Sarà cura dei genitori del minore produrre e consegnare prima della scadenza certificazioni mediche sostitutive di rinnovo)

Residenza e contatti Atleta

Città

Indirizzo

Cap

Provincia

Cellulare: prefisso/telefono

Telefono: prefisso/telefono

Email

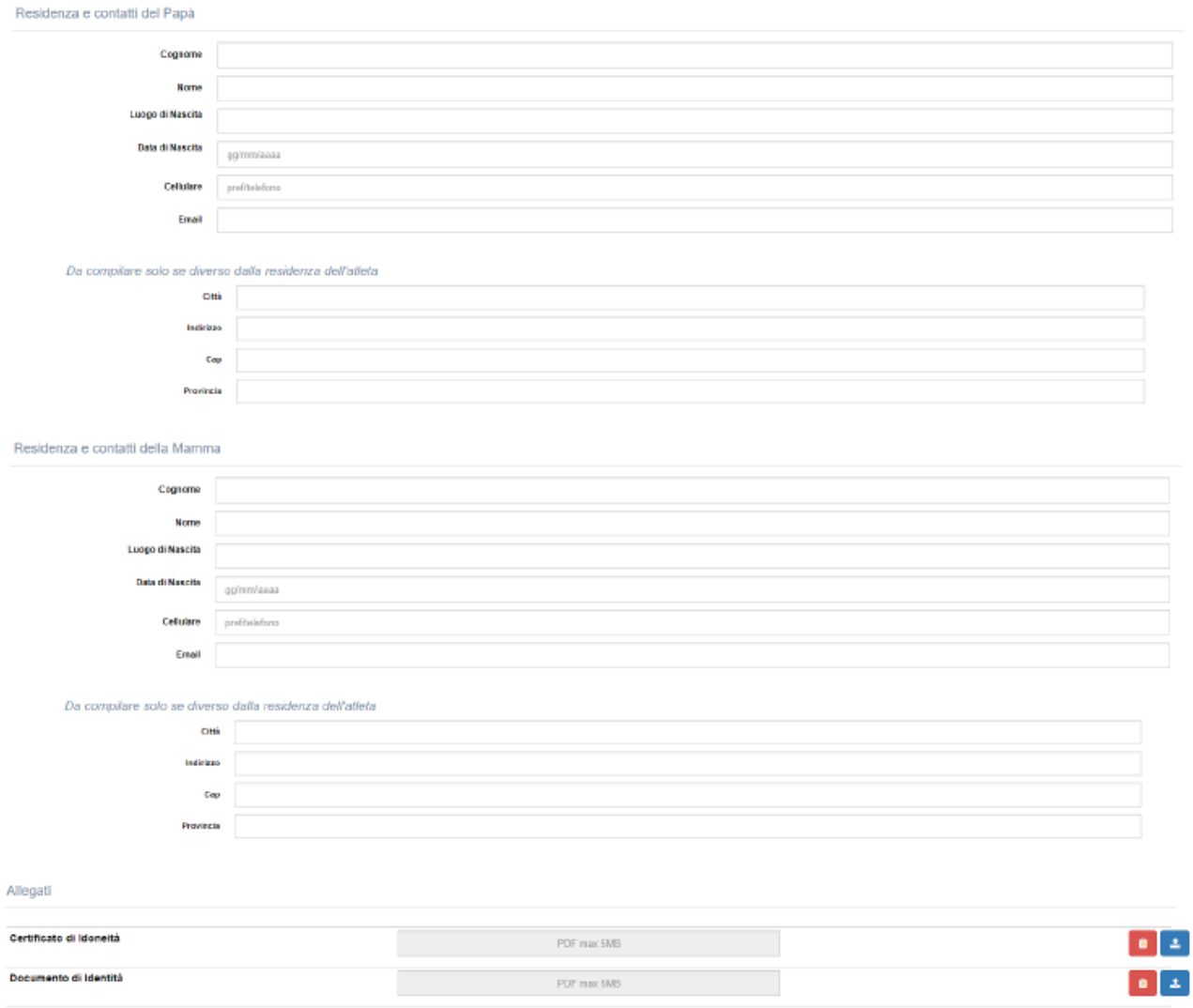
Documento Atleta

Tipo: -Selezionare-

Numero

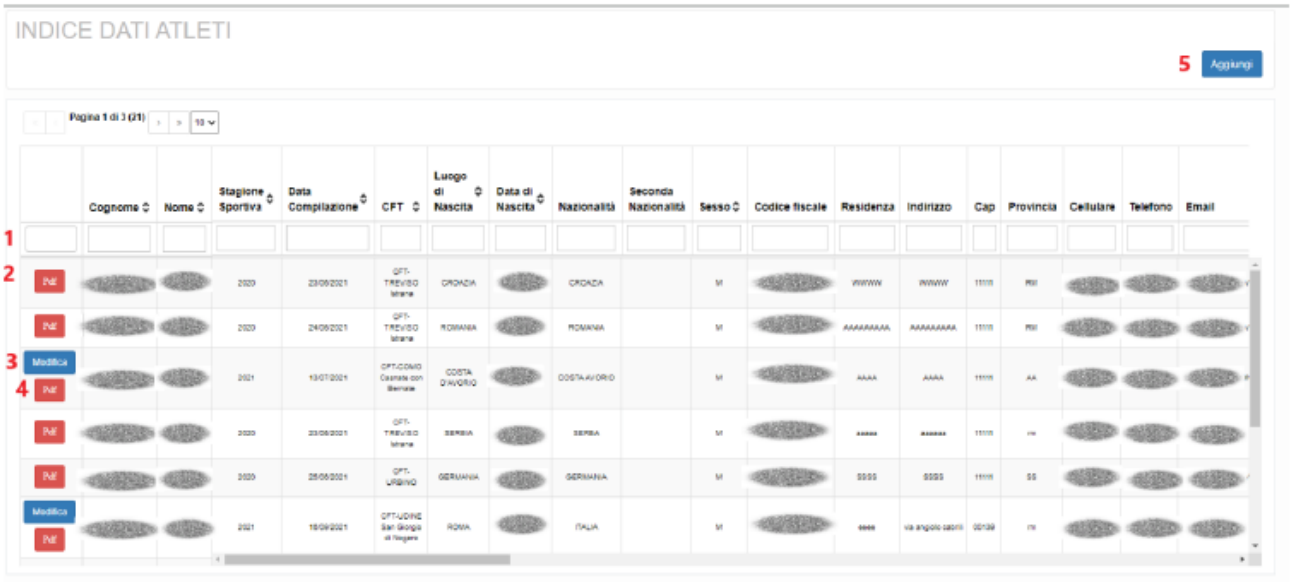
Rilasciato da

Data scadenza: gg/mm/aaaa




## 2.2 Dati Atleti

Cliccando sulla voce di menu 2 “Dati Atleti”, si avrà una lista di atleti Censiti dalla società.

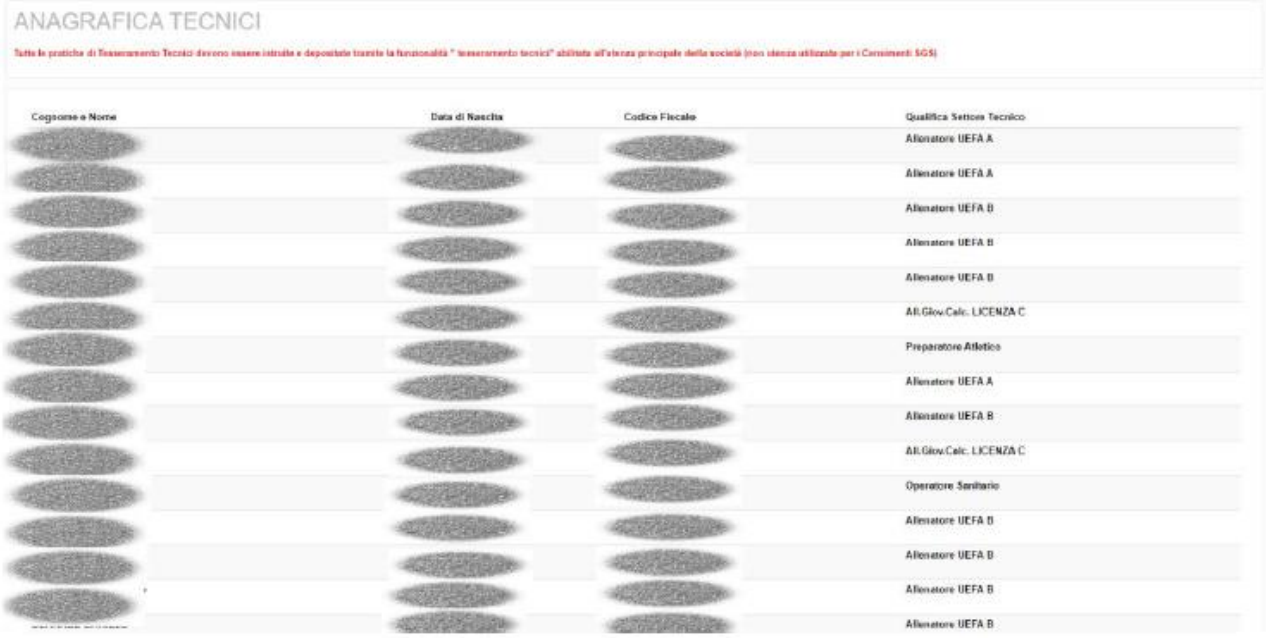



1- è possibile ricercare un determinato atleta filtrando tramite la riga delle caselle nell'header della tabella
2- I risultati degli atleti appartenenti alla società.
3- Cliccando "**Modifica**" è possibile modificare i Dati inseriti in precedenza su un determinato atleta.
4- Cliccando su "**PDF**" è possibile scaricare la Scheda dell'Atleta
5- Cliccando sul Tasto "**Aggiungi**" si aprirà nuovamente la pagina per il Censimento Atleti (vedi 2.1.1) per aggiungere un Atleta Manualmente (se non presente nell'elenco degli Atleti, vedi 2.1)

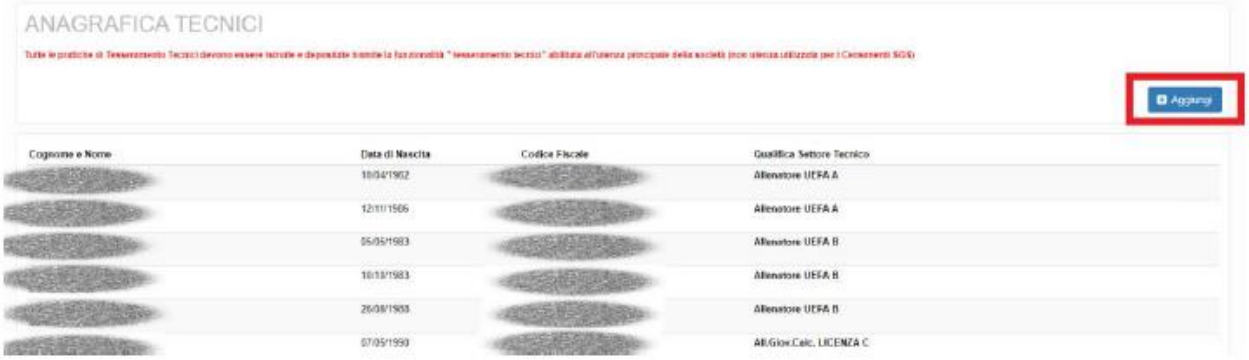
## 2.3 Anagrafica Tecnici

Cliccando sulla voce di menu 3 "Anagrafica Tecnici", si avrà una lista di tecnici tesserati della società (in sola lettura).

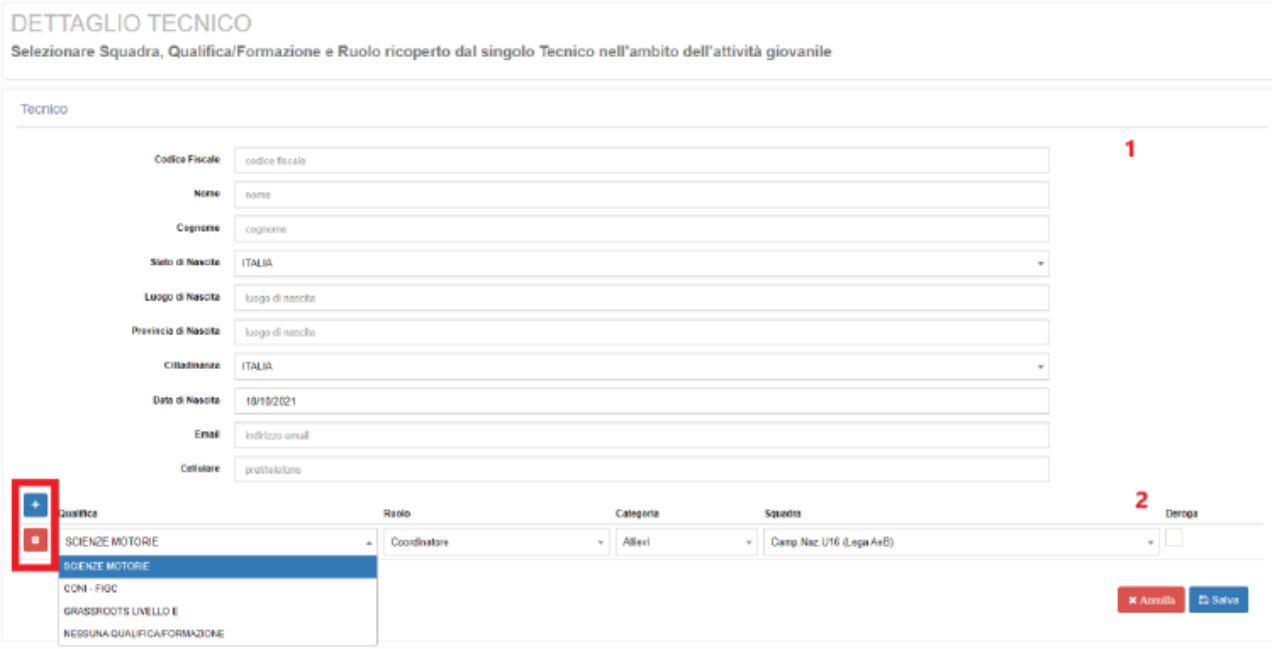
**Il messaggio in Rosso In alto indica che per procedere al tesseramento di un nuovo Tecnico iscritto all'Albo bisogna effettuare l'accesso in un'altra utenza adibita, per l'appunto, al "tesseramento dei Tecnici".**



Per Censire un Tecnico non iscritto all'Albo basterà fare click Sul Tasto in Alto a destra "**Aggiungi**" (evidenziato in Rosso)




Si Aprirà una nuova Anagrafica che andrà compilata per censire il Tecnico:



1- Compilare con i Dati Anagrafici relativi al Tecnico da censire
2- Inserire **Qualifica**, **Ruolo**, **Categoria**, **Squadra** e **Deroga** (solo in caso di Deroga).
È possibile eliminare o aggiungere nuove righe alla tabella per definire ulteriori Ruoli svolti dal Tecnico tramite i pulsanti evidenziati in **rosso**. (Il pulsante "cestino" sarà presente solo se vengono aggiunti nuovi ruoli mentre il pulsante "+" sarà presente da subito per aggiungere nuovi ruoli).

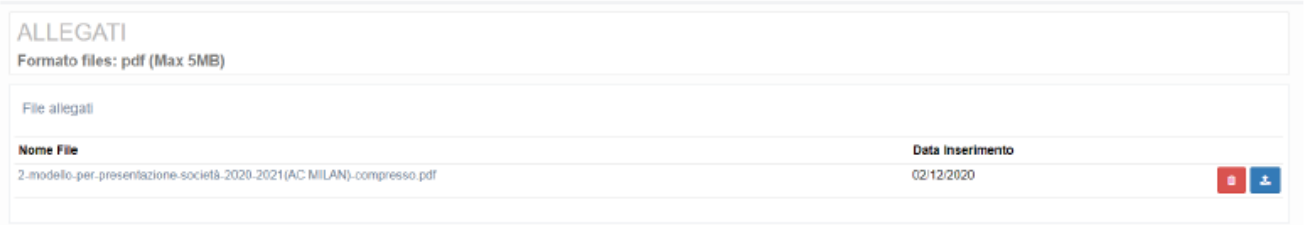
Una volta terminato l'inserimento sarà possibile Cliccare su "**Salva**" in basso a destra per salvare il Censimento del Tecnico (**tale censimento potrà essere modificato o eliminato in ogni momento**).

Una volta salvato il Tecnico, il sistema riporterà l'utente all'elenco di tutti i tecnici dove ora sarà presente anche il nuovo tecnico Censito:

Tramite i tasti evidenziati in rosso sarà possibile modificare il Tecnico (sia i dati anagrafici che **rimuovere**, **aggiungere** o **modificare Ruoli**) oppure eliminare il Tecnico.

## 2.4 Allegati Società

Cliccando sulla voce di menu 4 "Allegati Società", si avrà la possibilità di caricare Il "Modello per la presentazione della società".



# Comunicazioni / Mitteilungen Settore Tecnico

## Comunicato Ufficiale n. 58: Corso allenatori UEFA C a Egna

**GRADUATORIA DEFINITIVA**

C.U. n. 58 - Stagione 2021 / 2022 Corso LICENZA-C indetto a Egna (BZ) dal 08/11/2021 al 19/02/2022

| N° | N° Prot. | Data Ricezione | Cognome e Nome | Data di Nascita | Punteggi per Titoli | | | | | Note |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Calciatore | Allenatore | Studio | Attestati | Totale | |
| 1 | 41 | 25/10/2021 | CASCONE PIETRO | 13/05/1985 | 44,50 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 46,50 | AMMESSO |
| 2 | 8 | 24/10/2021 | PASSONE MARCO | 17/02/1963 | 19,00 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 22,00 | AMMESSO |
| 3 | 32 | 15/10/2021 | CANDIO MASSIMO | 28/02/1965 | 13,80 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 16,80 | AMMESSO |
| 4 | 40 | 26/10/2021 | GRAF WERNER | 13/10/1967 | 12,50 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 15,50 | AMMESSO |
| 5 | 33 | 14/10/2021 | COVINO PIETRO MASSIMILIANO | 24/01/1985 | 9,50 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 11,50 | AMMESSO |
| 6 | 19 | 06/10/2021 | POHL FLORIAN | 19/01/1989 | 7,20 | 0,00 | 4,00 | 0,00 | 11,20 | AMMESSO |
| 7 | 47 | 01/10/2021 | FRANZIN LUCA | 09/07/1972 | 1,50 | 0,00 | 2,00 | 6,00 | 9,50 | AMMESSO |
| 8 | 26 | 21/10/2021 | JURCEVIC NIKOLA | 26/12/1991 | 7,10 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 9,10 | AMMESSO |
| 9 | 11 | 24/10/2021 | FIORI MARCO | 12/12/1983 | 6,20 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 8,20 | AMMESSO |
| 10 | 38 | 25/10/2021 | ORSOLIN ANDREA | 09/01/1998 | 6,20 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 8,20 | AMMESSO |
| 11 | 45 | 24/09/2021 | GGELE VEIT | 31/01/1996 | 4,30 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 7,30 | AMMESSO |
| 12 | 17 | 05/10/2021 | DI MAURO GIOVANNI BATTISTA | 13/01/1987 | 2,00 | 0,00 | 2,00 | 3,00 | 7,00 | AMMESSO |
| 13 | 27 | 20/10/2021 | MAIR ANDREAS | 11/04/1994 | 3,70 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 6,70 | AMMESSO |
| 14 | 24 | 21/10/2021 | DI LIELLO STEFANO | 31/08/1967 | 4,40 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 6,40 | AMMESSO |
| 15 | 36 | 14/10/2021 | MERLER ANDREA | 18/02/1996 | 2,40 | 0,00 | 4,00 | 0,00 | 6,40 | AMMESSO |
| 16 | 39 | 25/10/2021 | SCHWEIGKOFLER PETER | 08/02/2002 | 4,00 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 6,00 | AMMESSO |
| 17 | 50 | 08/10/2021 | CASTLUNGER ALBERT | 01/03/1973 | 3,80 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 5,80 | AMMESSO |
| 18 | 7 | 26/09/2021 | CAPPELLETTI DAMIANO | 04/03/1990 | 3,80 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 5,80 | AMMESSO |
| 19 | 34 | 09/10/2021 | COSTABIEI PATRICK | 11/10/1973 | 3,40 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 5,40 | AMMESSO |
| 20 | 10 | 30/09/2021 | REINALTER ANDREAS | 10/10/1982 | 2,40 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 5,40 | AMMESSO |
| 21 | 6 | 24/10/2021 | LEONARDELLI MARCO | 19/09/1993 | 3,00 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 5,00 | AMMESSO |
| 22 | 28 | 19/10/2021 | GOLSER KLAUS | 13/04/1977 | 1,80 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 4,80 | AMMESSO |
| 23 | 25 | 21/10/2021 | ROHRER ARMIN | 23/10/1996 | 2,30 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 4,30 | AMMESSO |
| 24 | 30 | 17/10/2021 | BONOMI MATTIA | 22/08/1997 | 0,00 | 0,00 | 4,00 | 0,00 | 4,00 | AMMESSO |
| 25 | 13 | 01/10/2021 | INNERHOFER ANDREAS | 11/09/1990 | 0,50 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 3,50 | AMMESSO |
| 26 | 21 | 07/10/2021 | FEDRIZI ANDREA | 30/08/1992 | 1,50 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 3,50 | AMMESSO |
| 27 | 48 | 01/10/2021 | VIKOLER FABIAN | 01/05/2002 | 0,50 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 3,50 | AMMESSO |
| 28 | 35 | 14/10/2021 | NOTARISTEFANO ANGELO | 30/06/1992 | 1,40 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 3,40 | AMMESSO |
| 29 | 3 | 25/10/2021 | BRESCIANI PAOLO MARIA | 08/11/1968 | 0,00 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 3,00 | AMMESSO |
| 30 | 15 | 04/10/2021 | PICCIOLO ALESSANDRO | 10/11/1977 | 0,00 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 3,00 | AMMESSO |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | 23 | 22/10/2021 | STASSI GIROLAMO | 30/10/1985 | 0,00 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 3,00 | AMMESSO |
| 32 | 31 | 16/10/2021 | STOLF CHRISTIAN | 08/11/2001 | 1,00 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 3,00 | AMMESSO |
| 33 | 12 | 23/10/2021 | REGAZZIN LUCA | 07/06/1983 | 0,80 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 2,80 | AMMESSO |
| 34 | 42 | 26/10/2021 | MARRAS SIMONE | 23/05/1981 | 0,10 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 2,10 | AMMESSO |
| 35 | 9 | 27/09/2021 | ALLEGRI ANDREA | 01/01/1966 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 2,00 | 2,00 | AMMESSO |
| 36 | 46 | 27/09/2021 | KOMPATSCHER JRGEN | 29/09/1978 | 0,00 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 2,00 | AMMESSO |
| 37 | 44 | 13/09/2021 | DE SARIO ANDREA | 04/04/1979 | 0,00 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 2,00 | AMMESSO |
| 38 | 29 | 18/10/2021 | TREVISAN MATTEO | 09/05/1983 | 0,00 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 2,00 | AMMESSO |
| 39 | 18 | 05/10/2021 | PINTO MICHELE | 14/03/1985 | 0,00 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 2,00 | AMMESSO |
| 40 | 43 | 26/10/2021 | OSTI DANIELE | 03/12/1988 | 0,00 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 2,00 | AMMESSO |
| 41 | 22 | 07/10/2021 | BRUSCHETTI TOMMASO | 25/07/1994 | 0,00 | 0,00 | 2,00 | 0,00 | 2,00 | RISERVA |
| 42 | 1 | 23/08/2021 | ESPOSITO BRUNO | 26/03/1980 | 0,70 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,70 | RISERVA |
| 43 | 20 | 06/10/2021 | MAUTI ANDREA | 12/08/1969 | 0,30 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,30 | RISERVA |
| 44 | 16 | 05/10/2021 | CORDARO MIRKO | 11/04/1963 | 0,10 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,10 | RISERVA |
| 45 | 2 | 12/08/2021 | GUAZZOTTI CRISTIANO | 28/05/1977 | 0,10 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,10 | RISERVA |
| 46 | 5 | 22/09/2021 | ANGOTTI FORTUNATO | 03/04/1970 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | RISERVA |
| 47 | 37 | 12/10/2021 | BUSINARO IVAN | 29/08/1973 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | RISERVA |
| 48 | 4 | 16/09/2021 | SPITALER ALEXANDER | 28/02/1975 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | RISERVA |
| RIN | 49 | 03/10/2021 | GIRTLER WOLFRAM | 30/03/1979 | 2,70 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 5,70 | RINUNCIA |
| PRV | 14 | 25/10/2021 | FADEL ANDREW | 14/04/1995 | 0,00 | 0,00 | 3,00 | 0,00 | 3,00 | FUORI PROVINCIA |

**Ulteriori informazioni saranno inoltrate ai corsisti dall'A.I.A.C. Associazione Italiana Allenatori di Calcio della Provincia di Bolzano (http://bolzano.assoallenatori.it/ )**

# Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

## Comunicato Ufficiale n. 137: Convocazione Assemblea Straordinaria Elettiva della L.N.D.

**COMUNICATO UFFICIALE n. 137**

**Stagione Sportiva 2021/2022**

Il Vice Presidente Vicario della Lega Nazionale Dilettanti,

premesso

- che in data 26 ottobre 2021 il Presidente della L.N.D., Dott. Cosimo Sibilia, ha rassegnato le sue irrevocabili dimissioni;

- che, ai sensi dell'art. 9 n. 3 del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti, nel testo modificato dal Consiglio Federale della F.I.G.C. come da C.U. della F.I.G.C. n. 7/A del 7 Luglio 2015, si è determinata la decadenza del Consiglio Direttivo della stessa L.N.D.;

- che il richiamato articolo 9 n. 3 del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti esplicitamente prevede che "*...il Vice Presidente vicario assume le funzioni del Presidente e provvede alla convocazione dell'Assemblea entro il termine massimo di centottanta giorni dall'evento...*";

- che appare opportuno procedere alla convocazione dell'Assemblea Straordinaria Elettiva nel più breve tempo possibile, così da restituire la Lega Nazionale Dilettanti ad una gestione ordinaria e ripristinare la funzionalità del suo Consiglio Direttivo;

- sentiti gli altri Vice Presidenti della L.N.D. e i Consiglieri Federali che rappresentano la Lega

**CONVOCA**

l'Assemblea Straordinaria Elettiva della Lega Nazionale Dilettanti, per l'elezione del Presidente della L.N.D. per il completamento del quadriennio olimpico 2021/2024, per il giorno **Sabato 22 Gennaio 2022** alle ore 10.00 in prima convocazione e alle ore 11.00 in seconda convocazione, presso l'Hotel Holiday Inn Rome – Eur Parco dei Medici, in Viale Castello della Magliana 65, a Roma, con il seguente:

**ORDINE DEL GIORNO**

1. Verifica poteri;
2. Costituzione dell'Ufficio di Presidenza dell'Assemblea;
3. Comunicazione e presa d'atto delle designazioni alla carica di Presidente della L.N.D. all'esito delle Assemblee dei Comitati Regionali, dei Comitati Provinciali Autonomi di Trento e Bolzano, della Divisione Calcio a Cinque, del Dipartimento Interregionale e del

Dipartimento Calcio Femminile;

4. Relazione del Vice Presidente Vicario della L.N.D.;
5. Elezione del Presidente della L.N.D.;
6. Varie ed eventuali.

L'Assemblea sarà disciplinata dalle norme regolamentari vigenti alla data di svolgimento della stessa.

Le operazioni di verifica dei poteri e di scrutinio saranno svolte dal Giudice Sportivo Nazionale presso la L.N.D., dal Giudice Sportivo Nazionale presso il Dipartimento Calcio Femminile e dal Giudice Sportivo Nazionale presso la Divisione Calcio a Cinque, riuniti in Collegio di Garanzia Elettorale.

Laddove, a seguito di provvedimenti delle Autorità preposte, a causa della situazione epidemiologica non fosse possibile lo svolgimento dell'Assemblea in presenza, saranno rese note, tempestivamente, le diverse modalità di svolgimento, in accordo e con la collaborazione, anche informatica, della F.I.G.C.

In caso di necessità potrà procedersi, nei tempi e con le modalità previste dalle vigenti norme, all'eventuale integrazione dell'Ordine del giorno.

La verifica dei poteri sarà effettuata presso la sede dell'Assemblea dalle ore 17.00 alle ore 19.00 del giorno 21 Gennaio 2022 e riprenderà alle ore 8.30 del giorno successivo.

Il presente Comunicato Ufficiale costituisce formale convocazione per i Delegati Assembleari aventi diritto, ai sensi delle vigenti norme regolamentari.

PUBBLICATO IN ROMA IL 3 NOVEMBRE 2021

IL SEGRETARIO GENERALE
(Massimo Ciaccolini)

IL VICE PRESIDENTE VICARIO
(Ettore Pellizzari)

**F.I.G.C. LEGA NAZIONALE DILETTANTI**
Piazzale Flaminio, 9 - 00196 Roma
Tel. +39 06 32822.1 - fax +39 06 32822.704
info@lnd.it - lnd@pec.it - www.lnd.it
C.F. 08272960587 - CCIAA di Roma - R.E.A. 1296929

## Comunicato Ufficiale n. 134: CU n. 5/2021 Collegio Arbitrale presso la LND

Si pubblica il C.U. N. 5/2021 del Collegio Arbitrale presso la Lega Nazionale Dilettanti.

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

**COLLEGIO ARBITRALE**
PRESSO LA LEGA NAZIONALE DILETTANTI
(Controversie tra allenatori e società L.N.D.)
Sede distaccata Via Tiburtina, n. 1072 00156 ROMA Tel. 0641603318
Email collegioarbitrale.lnd@figc.it – P.E.C.collegioarbitralelnd@pec.figc.it

# COMUNICATO UFFICIALE n. 5/2021

(Riunione del 28 ottobre 2021)

Si comunica che la Commissione di nomina federale, riunitasi a Roma, presso la sede FIGC, in Roma via Po 36, composta da:

| | | |
|---|---|---|
| Presidente: | Avv. Salvatore | COLONNA |
| Segretario: | Dott. Fabio | LOZZI |
| Rappresentante delle Società: | | |
| | Avv. Marcella | BUCCIERO(*) |
| | Avv. Gaetano | CALABRÒ |
| | Avv. Geronimo | CARDIA (*) |
| | Sig. Ivano | CORRADA (*) |
| | Avv. Pasquale | GIAMPAGLIA |
| | Avv. Sara | QUINTILIANI (*) |
| | Avv. Guglielmo | SCARLATO (*) |
| | Avv. Simona | SESTINI |
| Rappresentante degli Allenatori: | | |
| | Avv. Francesco | CARUSO (*) |
| | Avv. Marco | CHECCUCCI |
| | Avv. Giovanna | CRETI (*) |
| | Avv. Antonia | FRANCESCA (*) |
| | Avv. Andrea | GRECO (*) |
| | Avv. Massimo | NOVIELLO (*) |
| | Avv. Elisabetta | MAGNABOSCO (*) |

*(*) in collegamento modalità videoconferenza*

ha adottato le seguenti **decisioni**:

| Prot. | Ricorrente | Controparte | S.S. | Articolazione LND | Esito |
|---|---|---|---|---|---|
| 12/12 | FEDERZONI MASSIMO | A.F.C. EPPAN | 2020/2021 | TRENTINO ALTO ADIGE | CESSATA MATERIA DEL CONTENDERE |

I suddetti lodi arbitrali **sono inappellabili ed immediatamente esecutivi** (art. 94 ter c. 13 delle NOIF e del CGS), saranno trasmessi alle parti interessate entro 30 gg dalla data odierna con la specifica delle motivazioni e dell'importo riconosciuto.
Ai fini della notifica i ricorrenti sprovvisti di PEC dovranno comunicare al Collegio Arbitrale l'indirizzo di posta elettronica certificata ove ricevere copia del lodo arbitrale.
Il pagamento degli importi riconosciuti **dovrà essere effettuato entro 30 gg dalla notifica del lodo arbitrale.**

Si ricorda che, in caso di ritardato pagamento, è prevista la sanzione di cui all'art. 8 "violazioni in materia gestionale ed economica", c. 9, del Codice di Giustizia Sportiva ("penalizzazione di uno o più punti in classifica).

In caso di inadempienza, oltre al deferimento alla Procura Federale, la Società inadempiente **non potrà essere ammessa al campionato L.N.D. della stagione successiva.**

In casi particolarmente gravi e di recidiva, fermo l'obbligo di adempimento, è prevista (art. 8 CGS) l'esclusione dal campionato di competenza, la retrocessione all'ultimo posto in classifica del campionato di competenza (o di qualsiasi altra competizione agonistica obbligatoria), la non assegnazione o revoca dell'assegnazione del titolo di campione d'Italia o di vincente del campionato, del girone di competenza o di competizione ufficiale (C.U. FIGC n.45/A del 30/01/2019).

Le parti dovranno inviare l'attestazione dell'avvenuto adempimento ("liberatoria"), tramite PEC, alla competente articolazione della LND e per conoscenza al Collegio Arbitrale.

**PUBBLICATO IN ROMA IL 28 OTTOBRE 2021**

**IL SEGRETARIO**
**Dott. Fabio LOZZI**

**IL PRESIDENTE**
**Avv. Salvatore COLONNA**

# Circolare n. 51: Rottamazione ter – nuovi termini e modalità

**Oggetto: D.L. n. 146 del 21 ottobre 2021 – Rottamazione – ter – Nuovi termini e modalità**

**CENTRO STUDI TRIBUTARI**

**CIRCOLARE N. 31 – 2021**

**Oggetto: D.L. n. 146 del 21 ottobre 2021 – Rottamazione-ter – Nuovi termini e modalità –**

Con gli artt. da 1 a 3 del D.L. n. 146 del 21 ottobre 2021 sono state introdotte novità in materia di riscossione.

In particolare, il Decreto prevede tempi più lunghi per il pagamento di cartelle notificate dall'Agente della riscossione tra il 1° settembre e il 31 dicembre 2021 e una nuova opportunità per i contribuenti che hanno perso il beneficio della "Rottamazione-ter" o del "Saldo e stralcio" per non aver rispettato i nuovi termini di pagamento delle rate 2020, che erano stati introdotti dal Decreto Sostegni-bis.

Sono, poi, stati previsti margini più ampi per non decadere da una rateizzazione che era già in corso alla data dell'8 marzo 2020 (cioè prima dell'inizio del periodo di sospensione dovuto all'emergenza Covid-19).

Si riportano, in dettaglio, i principali chiarimenti contenuti nelle *FAQ* pubblicate sul sito internet dell'Agenzia delle Entrate:

**-Nuovi termini per il pagamento delle rate in scadenza della "Rottamazione-ter" e del "Saldo e stralcio".**

**L'art. 1** del Decreto prevede la riammissione alla "Rottamazione-ter" e al "Saldo e stralcio" per tutti i contribuenti che **non** hanno pagato le rate del 2020 nei tempi stabiliti dal Decreto Sostegni-bis.

Il pagamento delle rate della "**Rottamazione-ter**", originariamente previste nel 2020 (scadute il 28 febbraio, 31 maggio, 31 luglio e 30 novembre 2020) e quelle previste in scadenza nel 2021 (28 febbraio, 31 maggio, 31 luglio e 30 novembre 2021) potranno essere pagate **in unica soluzione entro il 30 novembre 2021.**

Entro lo stesso termine del **30 novembre 2021** vanno pagate le rate del **"Saldo e stralcio"** scadute il 31 marzo e 31 luglio del 2020, e 31 marzo e 31 luglio 2021.

Per il pagamento entro questo nuovo termine sono ammessi i cinque giorni di tolleranza di cui all'art. 3, comma 14-bis, del D.L. n. 119/2018.

**-Termini previsti per il pagamento delle cartelle notificate dal 1° settembre al 31 dicembre 2021.**

**L'art. 2** del Decreto stabilisce che per le cartelle notificate dal 1° settembre al 31 dicembre 2021, viene prolungato fino a 150 giorni (5 mesi), in luogo dei 60 giorni ordinariamente previsti, il termine per il pagamento. Fino allo scadere del predetto termine di 150 giorni dalla notifica non saranno dovuti interessi di mora. Prima di tale termine l'Agente della riscossione non potrà dare corso all'attività di recupero del debito iscritto a ruolo.

**-Bollettini da usare per i pagamenti**

Per effettuare i pagamenti si possono continuare ad utilizzare i bollettini contenuti nella "Comunicazione delle somme dovute" già in possesso, anche se il versamento verrà effettuato in date differenti rispetto a quelle originarie. In caso di smarrimento della "Comunicazione", se ne può chiedere una copia sul servizio online dell'Agenzia delle Entrate.

E', inoltre, possibile verificare la presenza, nel proprio piano di pagamento della "Rottamazione-ter" e/o del "Saldo e stralcio", di carichi affidati all'Agente della riscossione dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2010 rientranti tra quelli di importo residuo fino a 5.000,00 euro per i quali la legge ha previsto

l'annullamento (art. 4, commi da 4 a 9 del D.L. n. 41/2021), utilizzando lo specifico servizio "Verifica lo stralcio dei debiti nella tua Definizione agevolata".

**-Dilazione delle rateizzazioni in essere alla data dell'8 marzo 2020**

E' previsto – **art. 3, commi 2 e 3** del Decreto – un nuovo termine di pagamento per il contribuente con un piano di dilazione in essere all'8 marzo 2020, cioè prima dell'inizio del periodo di sospensione della riscossione conseguente all'emergenza da Covid-19; il termine per il pagamento delle rate in scadenza nel periodo di sospensione è differito **dal 30 settembre al 31 ottobre 2021**.

**-Aumento da 10 a 18 delle rate di cui al piano di rateizzazione in essere alla data dell'8 marzo 2020**

**L'art. 3, comma 1**, del Decreto, ha esteso a **18** il numero massimo delle rate, anche se non consecutive, che comportano la decadenza dei piani di rateizzazione in essere all'8 marzo 2020, in caso di mancato pagamento. Pertanto, i contribuenti che hanno interrotto i pagamenti delle rate durante l'intero periodo della sospensione, dovranno effettuare il versamento di un numero di rate tale da evitare la decadenza del beneficio della dilazione che avviene, appunto, con il mancato pagamento di 18 rate. Al contempo, per consentire agli interessati di avvalersi della nuova agevolazione, viene differito dal 30 settembre al 31 ottobre 2021 il termine per pagare le rate che erano in scadenza nel periodo di sospensione delle attività di riscossione (quelle, cioè, in scadenza dall'8 marzo 2020 al 31 agosto 2021).

Per le rateizzazioni concesse dopo l'8 marzo 2020 e per quelle relative a richieste già presentate o che verranno presentate fino al 31 dicembre 2021, la decadenza si determina nel caso di mancato pagamento di 10 rate, mentre per le rateizzazioni richieste a partire dal 1° gennaio 2022 la decadenza si verificherà dopo il mancato pagamento di 5 rate, come ordinariamente previsto.

# Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.

## PROGETTO LAVAZZA PER LO SPORT

**Lavazza, in partnership con Sport e Salute, sostiene il mondo dello sport con un'iniziativa rivolta sia alle Associazioni e Società Sportive Dilettantistiche sia ai loro supporter.**

Il concorso è rivolto a tutte le ASD e SSD italiane, che potranno **vincere buoni per l'acquisto di attrezzature e abbigliamento sportivo del valore complessivo di 100.000€.**

Partecipare è semplice: **registrando l'ASD/SSD sulla piattaforma lavazza.it/lavazzaperlosport e partecipando alle challenge #lavazzaperlosport su TikTok**, ciascuna ASD/SSD potrà sfidare le altre partecipanti con l'obiettivo di scalare la classifica nazionale e ottenere il maggior numero di voti.

Le ASD/SSD che al termine dell'iniziativa si troveranno in 1a, 2a e 3a posizione nella classifica nazionale vinceranno, rispettivamente, buoni acquisto per materiale sportivo da 15.000€, 10.000€ e 5.000€.

**Tutte le ASD/SSD, che al termine dell'iniziativa, saranno prime nella classifica regionale di appartenenza, riceveranno buoni del valore di 3.500€ da utilizzare per l'acquisto di materiale sportivo.**

Gli acquirenti dei prodotti Lavazza, invece, potranno supportare la propria ASD/SSD preferita attraverso un meccanismo di voto virtuale.

Scopri di più sul progetto "Lavazza per lo Sport" sul sito web di Sport e Salute leggendo la news dedicata (https://www.sportesalute.eu/primo-piano/3586-lavazza-per-lo-sport-continua-il-progetto-in-partnership-con-sport-e-salute-dedicato-alle-asd-e-ssd.html)

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 04/11/2021.**

Il Segretario – Der Sekretär
**Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 04/11/2021.**

Il Presidente - Der Präsident
**Klaus Schuster**